

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
16 augustus 2014
jaargang 128
nr 187

AMIGOE



3 Aruba



Nieuwe cao APA ondertekend

12 Financieel

Ford roept weer auto's terug



13 Wereld

'Luchtaanvallen VS bij dam Noord-Irak'



14 Sport

Van Gaal beleeft valse start met United



'Lege straten San Nicolas binnenkort verleden tijd'

SAN NICOLAS — San Nicolas zou een tweede bruisende toeristenstad moeten worden, maar het huidige beeld toont met name dichte deuren en lege straten. Volgens de waarnemend voorzitter van de San Nicolas Business Association (SNBA), Andres Hernandez, zal hier snel, misschien zelfs dit jaar nog, verandering in komen.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Afgelopen donderdag vond een bijeenkomst plaats waarbij onder andere SNBA, Minister Otmar (AVP) Oduber en Minister Mike de Mesa (AVP) aanwezig waren. Aruba Investment Bank (AIB) gaf hier een presentatie over de vergaarde informatie over investeringen in San Nicolas. In het verleden is al veel onderzoek gedaan naar de mogelijkheid om van San Nicolas een tweede toeristenstad te maken. Alle verzamelde informatie wordt door AIB in de komende tijd samengevoegd en omgezet in een plan van aanpak.

Voor Hernandez staat buiten kijf dat de verschillende partijen hetzelfde doel voor ogen hebben, het aanpakken van San Nicolas. "Veel plannen zijn in de afgelopen periode de revue gepasseerd, maar ik denk dat er nu ogen

zijn geopend en dat de eerste veranderingen dit jaar al merkbaar zullen zijn."

Overheidsafdelingen

Volgens Hernandez zal er een *flow* gestart moeten worden. "Mensen moeten een reden hebben om naar San Nicolas te komen. Alle faciliteiten als Censo, Dimas, grote supermarkten, parlement, etc. bevinden zich rond Oranjestad. Zodra er meer toestroom komt zal er ook interesse komen in het gebied. Maar één moet de eerste zijn." Al langere tijd is het plan dat één tot drie departementen van de overheid gaan verhuizen naar San Nicolaas, maar tot dusver is daarin nog geen beweging te zien. De waarnemend voorzitter geeft aan dat het niet uitmaakt welk departement verhuist, als het maar gebeurt. De wateroren in San Nicolas werd gerestaureerd om een overheidsafdeling te huisvesten en staat klaar voor gebruik.

Overigens zijn de afgelopen maanden juist overheidsafdelingen vertrokken uit San Nicolas. Zo is bijvoorbeeld Directie Arbeid en Onderzoek geheel gecentraliseerd in het nieuwe pand aan de Paardenbaaistraat.

Investeersders

Hernandez geeft aan dat vanuit verschillende hoeken interesse is getoond om gebouwen op te knappen en te betrekken in Pariba di brug (San Nicolas en omgeving). Namen van geïnteresseerden wil hij nog niet noemen maar de onderhandelingen zouden gaan over onder andere de 'Old Barber Shop'. Maar er wordt gezocht naar meer investeerders. Hernandez gelooft bij deze kwestie in de uitspraak, 'als er één schaaap over de dam is volgen er meer'. Voor deze investeerder is sinds vorig jaar juli een aantrekkelijk pakket aan belastingvoordelen samengesteld door de regering. Zo is er in de 'Special Zone San Nicolas' een korting op winstbelasting van maximaal 15 procent. De bedrijfsactiviteiten moeten dan wel 'vooral gericht zijn op de lokale markt'.

Vervolg op pagina 3

Doden in Noord-India na hevige regenval



Ieder jaar weer zorgen regenbuien voor problemen in de regio.

NEW DELHI — In het noorden van India zijn zeker 24 mensen om het leven gekomen doordat hun huizen na hevige regenval werden weggespoeld. Dat melden verschillende Indiase media vandaag. Vooral de Noord-Indiase regio Uttarakhand werd getroffen door het noodweer.

Onder de doden zijn zeven mensen, van wie het huis onder een laag modder werd bedolven na een aardverschuiving. Premier Narendra Modi zegt 'diepbedroefd' te zijn om het verlies van zijn landgenoten, zo laat hij in een officiële verklaring weten. "Ik wil mijn condoleances overbrengen aan de families van de overledenen."

Nepal

In Nepal zijn de afgelopen drie dagen meer dan 65 mensen omgekomen als gevolg van hevige regenval en aardverschuivingen. Sommige gebieden zijn door het natuurgeweld van de buitenwereld afgesloten, meldt de Nepalese regering vandaag. Een kwart van de districten

in Nepal heeft met het noodweer te maken gekregen. Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken worden er nog 75 personen vermist en worden er 36 gewonden in ziekenhuizen behandeld. Zo'n 3500 mensen zijn tijdelijk opgevangen in scholen en andere openbare gebouwen.

Ieder jaar zorgen hevige regenbuien in juli en augustus voor grote problemen in het bergachtige gebied. Dit jaar is de kracht van de stormen sterker dan normaal. Sommige laag gelegen dorpen zijn weggespoeld door het wassende water of zwaar beschadigd als gevolg van vallende rotspartijen en aardverschuivingen. "Meer dan 200 huizen zijn vernietigd en honderden anderen staan onder water", aldus de regering.



Optimisme op het water



ORANJESTAD — Ervaren volwassen zeilers strijden vandaag en morgen om de prijzen bij de Aruba International Regatta. De meeste zeilers zijn echter ooit begonnen op jeugdige leeftijd in een klein eenvoudig bootje, de Optimist. In dat kleinste type zeilboot racen ook beginnende zeilertjes mee in het zeilevenement. Dat doen ze serieus en met veel enthousiasme. Vanmorgen om 10 uur was de eerste Optimisten-wedstrijd, morgen om dezelfde tijd starten ze weer vanaf Surfside Beach. Gedurende de gehele dag zijn er nog wedstrijden in andere klassen.

Duizenden gestolen terreinen Toe-eigening overheidsterrein en illegale bouw in kaart gebracht

WILLEMSTAD — Uitvoeringsorganisatie Domeinbeheer van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) is de afgelopen periode druk bezig geweest om 'de probleemgebieden waar sprake is van op grote schaal onrechtmatige toe-eigening van overheidsterreinen en illegale bouw daarop, in kaart te brengen'. Het uiteindelijke doel is om tot een standaard-draaiboek te komen voor de aanpak van deze illegale activiteiten, die op jaarbasis veel inkomstenderving voor de overheid betekenen.

Er blijkt in de volgende gebieden sprake te zijn van het op grote schaal inpikken van overheidsterrein: 'Duzu' bij Tera Kora, 'Las Almas' bij Barbouquet, Boca St. Michiel, Sabana Baka bij Fuik, Hanenberg bij Montaña Abou en bij St. Joris. De overheid heeft over de afgelopen jaren nog 80 miljoen aan erfpachtgelden uitstaan, dit exclusief de belastingaanslagen voor overheidsterreinen die illegaal zijn toegeëigend, waarvan men doorgaans de overtredders niet kan traceren. Volgens ingewijden betreft het hier 'duizenden gestolen overheidsterreinen'. Bij het laatstgenoemde gebied, St. Joris, blijkt de 'illegale verkaveling' van overheids-terreinen op grote schaal door 'kunukeros' (landbouwers) te zijn verricht. "Het betreft hier een behoorlijk oppervlak dat in kavels van ongeveer 5000 vierkante meter is opgedeeld door telers – Haïtianen, Portugezen en een aantal Curaçaose naars –, specifiek voor landbouw. Deze mensen hebben zich dan ook vooralsnog niet schuldig gemaakt aan illegale bouw op de terreinen en vandaar dat hier speciale aandacht voor is", aldus Domeinbeheer. Aangezien het gebied sowieso als bestemming in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) landbouw heeft, en bijvoorbeeld de terreinen aan de andere

kant – tegenover de Ostrich Farm – door de overheid specifiek verstrekt zijn voor landbouwdoeleinden, zal er een her-evaluatie plaatsvinden.

Evaluatie

"Dit omdat het volgende fenomeen zich voordoet: in het gebied dat verstrekt werd voor landbouw vinden er vrijwel geen landbouw-activiteiten plaats, terwijl op de illegale verkaveling volop landbouw bedreven wordt. Het zijn dus echte kunukeros", aldus de uitvoeringsorganisatie. De telers die een stuk grond gebruiken om gewassen te verbouwen, hebben ook de overheid al benaderd voor terreintoekenning en eventuele aanleg van nutsvoorzieningen. "Aangezien we eerst de kwestie conform de regels willen oplossen wat betreft terrein, waarbij mogelijk toestemming zal worden gegeven om dit voor landbouw te gebruiken – maar dan op kavels van minder grote omvang, bijvoorbeeld van 2000 vierkante meter – zal er vooralsnog geen toestemming worden verleend voor de aanleg door Aquallectra. Dit om bijvoorbeeld eventuele illegale bouw op deze terreinen niet in de hand te werken. Het moet echt voor landbouw zijn, waarop men dus niet mag bouwen." De uitvoeringsorganisaties hebben eind vorig jaar een

strategie toegepast om geconstateerde illegale bouwwerkzaamheden, onder andere in Boca Sami, 'in de kiem te smoren'.

Dit werd gedaan door onder meer illegaal aangelegde funderingssleuven dicht te gooien en het afbreken van bouwwerken in een vroeg stadium op overheids- en privéterrein, waarbij sprake was van het ontbreken van de benodigde vergunningen.

Boca Samí

Op de top van de heuvel langs de salina van Boca Samí zijn illegaal bouwwerken gerealiseerd op overheidsterrein, in een gebied dat volgens het EOP als bestemming conserveringsgebied heeft en dat sinds begin vorig jaar ook onder de Ramsar-conventie valt. Na melding afgelopen zaterdag dat er met groot materieel, twee bulldozers, een groot oppervlak van vegetatie is ontdaan, heeft de politie deze werkzaamheden stopgezet.

Vervolg op pagina 6

VN-Veiligheidsraad akkoord met sancties IS

NEW YORK — De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren ingestemd met sancties tegen terreurorganisatie Islamitische Staat, het al-Nusra Front en andere islamitische militanten. Zes personen zijn op een zwarte lijst gezet omdat ze organisaties financieren en wapens leveren, meldde de VN.

De mensen op de zwarte lijst hebben een reisverbod gekregen en hun buitenlandse rekeningen worden bevroren. De resolutie voorziet ook in maatregelen die financiering en rekrutering moeten tegen gaan. De Veiligheidsraad veroordeelt de terreurdaden van IS en haar extremistische ideologie. Volgens de raad maakt IS zich schuldig aan systematische en grootschalige mensenrechtenschendingen. Een militair ingrijpen zit er echter niet in, zei de Russische diplomaat Petr Ilitsjev tegenover persbureau *Itar-Tass*. "De resolutie moet niet worden gezien als een aanmoediging voor het gebruik van geweld." Rusland heeft met de tekst ingestemd, vanwege de 'consistente positie' die het land volgens hem inneemt tegen terrorisme.



deze week:

I-Animal
'Honden zijn ook leuk en lief'

Pagina 10 & 11

the plaza
CAFE

Voor wie het heeft gemist dinsdag is er weer quiz night

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

REINA AGENCIES NV

TO ALL CLIENTS,

REINA AGENCIES NV moved out of SUNPLAZA.

We will be moving into our new office building at Italiestraat z/n near Pizza Hut (Sasaki) in October 2014.

In the meantime we will be operating from our office in San Nicolas. All phone numbers and email will remain the same.

Maria and Donald Bislip
REINA AGENCIES NV
TEL: 5839633
FAX: 5834357
Email: int1148@setarnet.aw
Website: www.reinaagenciesnv.com

FLORA
Home and Garden Decorations

IDEAL INDOOR PLANTS FOR YOUR HOME

TIP! Indoor plants are not only beautiful but purify the air and remove the toxins. They also increase the humidity in the air.

FLORA GREEN GARDEN WEEKS
6 WEEKS OF GREEN SPECIALS & TIPS

Assorted indoor plants Was ~~Afl. 14.95~~ NOW ONLY AFL. **9.95**

Saturday, August 16 - Advice on indoor plants with Giovanni Lew Jen Tai from 10AM-12PM & 2PM-4PM

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468
flora.aw

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE EXPENDABLES 3 daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	THE EXPENDABLES 3 daily: 5:45 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:45 NEW PG-13
THE GIVER daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13	THE GIVER daily: 5:00 7:30 matinee: 2:30 late show: NEW PG-13
HEAVEN IS FOR REAL daily: 6:00 8:30 late show: 11:00 PG	HEAVEN IS FOR REAL daily: 5:15 9:15 matinee: 2:00 late show: PG
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late show: 11:45 PG-13	TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG-13
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:45 PG-13
LUCY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 R	LUCY daily: 7:45 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:15 R
STEP UP: ALL IN 2D daily: 12:45 3:30 late show: PG-13	STEP UP: ALL IN 2D daily: 6:45 matinee: 4:15 late show: 12:00 PG-13
HERCULES 3D daily: 5:45 PG-13	HERCULES 3D daily: 5:30 PG-13
SEX TAPE daily: 9:45 late show: 12:15 R	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

SP = subtulos en Español

Nu kunt u ook genieten van
Chef Urvin Croes zijn voortreffelijke

3 course Business Lunch
\$39,00 p.p. bij

The kitchen Table
by *White*

Ook à la carte in een unieke ambiance bij

BLUE RESIDENCES

Voor reserveringen: 528-7015
Lunchtijd: 12:00 - 15:00 uur.
Locatie: Tussen Amsterdam Manor en Divi Phoenix

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Steun ons
werk
met
uw
gift.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Zemmen leren

Zwemschool ABC heeft plaats voor nieuwe leerlingen.
Inschrijving mogelijk vanaf 4 jaar
De lessen worden gegeven op Park di Arawa op Moko.
Informatie: 593 7540

**Officieel opleiding en exameninstituut
KNZB**

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage

PIPE CLEANING SERVICE

Call 59 39 877

Kinderopvang
Noah!

Kinderopvang Noah heeft nog enkele plekje vrij!

Wij bieden:

- Gediplomeerde leidsters
- Babyopvang
- Dag/avond/nachtopvang
- Binnen en buiten speelplaatsen
- ALLE SCHOOLVAKANTIES OPEN!
- Thema weken, dagelijks knutselwerkjes etc.

Voor meer informatie bel: 6615634 of 5670150

KOZLOV DANCE ACADEMY

THE FINEST CLASSICAL BALLET TRAINING THE RUSSIAN TRADITION

Directors: Leonid & Adriana Kozlov
International ballet stars with the Bolshoi Ballet and New York City Ballet

Free Trial Classes Aug. 27th & 28th (Ages 4 - Adult)

Contact the Academy to Reserve a Place

WWW.KOZLOVDANCE.COM / 564-2670 / CRICKET BUILDING (VONDELLAAN)

Like us on Facebook
fb.com/KFC

KFC
sogood

FEATURED DJ
KARIXON

EF
ELECTRIC FESTIVAL
SEPTEMBER 3 - 7, 2014

WIN AN EF PACKAGE
BUY ANY VALUE COMBO TO PARTICIPATE

2 PIECE CHICKEN • TWISTER • CRISPY STRIPS • POPCORN CHICKEN • FILET BURGER

**CHOOSE YOUR COMBO
& PARTICIPATE TO WIN PRIZES**

2 TICKETS FOR WED. SEPT. 3
OPENING NIGHT WITH LOCO DICE AT CONFESSIONS

2 TICKETS FOR THU. SEPT. 4
PARTY SQUAD, FELLOW & MITCHEL NIEMEIJER

2 BACKSTAGE PASSES FOR FRI. SEPT. 5
MAIN EVENT + MEET & GREET WITH DJ CHUCKIE

5 EF PASSES FOR SAT. SEPT. 6
MAIN EVENT

10 TICKETS (FAMILY & FRIENDS PACKAGE)
FOR EF CLOSING EVENT ON SUN. SEPT. 7

FILL IN THE COUPON YOU RECEIVE WITH YOUR PURCHASE AND PLACE IT IN THE DESIGNATED TOMBOLA. WINNERS WILL BE ANNOUNCED SEPTEMBER 1.

KFC®, Colonel Sanders' images and related Marks are trademarks owned by KFC © 2013 KFC, all rights reserved.

Onder het Ministerie van Financiën & Overheidsorganisatie van Aruba ressorteren het Departement der Belastingen (Belastingdienst Aruba) en het Departement der Invoerrechten en Accijnzen (Douane Aruba). De Belastingdienst is primair verantwoordelijk voor de heffing, controle en inning van belastingen en premies. Ook belastingfraude wordt door de belastingdienst opgespoord. De Douane is verantwoordelijk voor controle, opsporing, heffing en inning ter zake Invoerrechten en Accijnzen. De Douane houdt bij grensoverschrijding van goederen tevens toezicht op de naleving van wetgeving op economisch-, gezondheids-, milieu- en veiligheidsterrein, economische ordening en financiële integriteit. Ook het controleren op en opsporen van de in-, uit- en doorvoer van verboden goederen behoort tot de kerntaken van de Douane. Ten behoeve van voornoemde organisaties is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Directeur van het Departement der Belastingen (Belastingdienst Aruba)

De functie
Als Directeur van het Departement der Belastingen bent u eindverantwoordelijk voor de effectieve implementatie van fiscale en sociale regelgeving, zowel nationaal als internationaal. U bent belast met het strategisch en dagelijks management van het departement (circa 200 fte's), waarbij u leiding geeft aan het management team, bestaande uit de verschillende teamleiders. Als Directeur vervult u een verbindingsrol voor de verschillende belanghebbenden van de belastingheffing met andere ketenpartners. Uw focus ligt de komende periode op het verbeteren van de interne organisatie en bedrijfsprocessen. U rapporteert aan de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie.

Uw profiel
U heeft een afgeronde academische opleiding met fiscale ondergrond. U heeft aantoonbare werkervaring op academisch werk- en denkniveau. U draagt kennis van het functioneren van een moderne belastingdienst en van relevante fiscale wet- en regelgeving. Tevens beschikt u over uitstekende vaardigheden op het gebied van management, leiderschap en communicatie. U bent resultaatgericht, een teamplayer, besluitvaardig en integer. U beschikt tevens over excellentie 'people skills'. Papiamentu spreekvaardigheid is een pré.

Directeur van het Departement der Invoerrechten en Accijnzen (Douane Aruba)

De functie
Als Directeur van de inspectie der Invoerrechten en Accijnzen bent u verantwoordelijk voor strategische beleidsontwikkeling, implementatie en advisering op het gebied van inspectie van invoerrechten en accijnzen en op het gebied van opsporing en/of controle van in- door- en uitstroom van goederen. U bent belast met het strategisch en dagelijks management van de Douane, waar een team van ca. 210 geïnformeerde en niet geïnformeerde medewerkers werkzaam is. Uw focus ligt de komende periode op het verbeteren van de interne organisatie en bedrijfsprocessen. U rapporteert aan de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie.

Uw profiel
U heeft een afgeronde academische opleiding bij voorkeur in een fiscale richting. U heeft kennis van relevante wet- en regelgeving en u heeft minimaal 5 jaar relevante werkervaring in een kaderfunctie. U heeft kennis van douane aangelegenheden en U beschikt over uitstekende vaardigheden op het gebied van management, leiderschap, advisering, probleemoplossend vermogen, changemanagement en communicatie. U bent resultaatgericht, besluitvaardig en integer. U beschikt tevens over overtuigingskracht en excellente 'people skills'. Het beheersen van Papiamentu in woord en geschrift is een pré.

Het aanbod
Onze klant biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden binnen een dynamische organisatie en omgeving.

Procedure
Voor nadere informatie over de organisatie en/of de functies kunt u contact opnemen met mevr. Esther Baaij, Manager Human Capital Consultancy, Training & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean op tel +297 582 6235. U kunt uw sollicitatiebrief en CV voor 17 september a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.com. U ontvangt binnen 2 werkdagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Een assessment, een medische keuring en een integriteitsonderzoek maken deel uit van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, its network of member firms and their related entities ("DTTL" and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see [http://www.deloitte.com/about](#) for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. © 2014. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Deloitte

Caribbean Sea Jazz Festival

‘Meer bezoekers, meer ruimte, betere opzet’

Het achtste Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) kiest dit jaar opnieuw voor het terrein van Renaissance Marketplace dat voor de gelegenheid wordt omgedoopt tot het Renaissance Festival Plaza. Vrijdag 3 en zaterdag 4 oktober staan artiesten van wereld- en lokale faam op het programma met de karakteristieke combinatie van onder meer jazz en latin. Net als voorgaande jaren blikt *Amigoe* in aanloop naar het festival elke week alvast vooruit met festivalorganisatie Purple Entertainment Group. Deze week zangeres Liv Warfield in de spotlight.

Liv Warfield (35) is misschien zelf nog niet heel bekend, de band waarmee ze optreedt is dat des te meer. Ze toert namelijk met de New Power Generation (NPG) band. Ja inderdaad, die van muzikster Prince. Warfield werd geboren in Peoria, Illinois (VS) en groeide op in een religieuze familie waar ze vooral door gospelmuziek werd beïnvloed. Tijdens haar studiejaren begon ze met karaoke. Haar idolen, zoals Nina Simone, Etta James, Tina Turner, Sade en Mary J. Blige inspireerden Warfield om haar eigen talent verder te ontplooiën. Ze sloot zich aan bij een hiphopband en daarna een soul/jazz band voordat ze haar eigen band oprichtte: LiV & The Warfield Project. In 2006 bracht ze haar eigen solo-album uit met soul, funk en jazz invloeden. Met haar

karakteristieke stemgeluid wist ze de aandacht te trekken. In de afgelopen jaren heeft Warfield opgetreden met een reeks legendarische artiesten zoals Al Green en B.B. King. Bovendien zong ze voor Prince als achtergrondzangeres in TNP. Prince ontdekte haar via een auditie die ze had gedaan op videosite YouTube en werd een van haar grootste fans. Hij werd bovendien haar muzikale mentor.

Organisator Erik Eman vertelt Amigoe dat hij vorig jaar, tijdens het Curaçao North Sea Jazz festival, in contact kwam met NPG. Prince trad namelijk op met zijn band. “Spectaculair”, noemt Eman het optreden van Prince en vooral zijn band. Kennissen van Eman kwamen de bandleden in het zwembad van hun hotel in Curaçao tegen en brachten ze met elkaar



Liv Warfield

in contact. “En dan ga je onderhandelen”, legt Eman uit. “Je moet niet denken dat je ze kunt vragen: hoe veel kost het? Nee je moet zelf met een aanbod komen. Is het te weinig, dan hoor je nooit meer van ze. Is het te veel, dan snij je jezelf in de vingers.” De ervaren organisator wist de deal te sluiten en met de band kwam ook Warfield, die met hen toert. Liv Warfield & New Power Generation Horns staat zaterdagavond 4 oktober rond negen uur op het (hoofd) Padu-podium van het CSJF.

Salmonella in McCormick oregano

ORANJESTAD — Het bedrijf McCormick & Co roept 1032 dozen oreganopotjes terug na een positief testresultaat van de Amerikaanse Food and Drug Administration (FDA) op salmonellabesmetting. De kruiden zijn verspreid tussen 4 april en 5 augustus naar winkels in de hele Verenigde Staten maar ook overzees naar onder meer Aruba en Nederland.

Het gaat om kruidenpotjes met oregano van het formaat ‘0.75 oz.’ en een houdbaarheidsdatum van 21 augustus 2016. Het bedrijf adviseert winkels om alle betref-

fende potjes oregano uit de schappen te halen. Klanten krijgen het advies om hun potjes McCormick oregano te controleren op de betreffende houdbaarheidsdatum. Volgens het bedrijf wordt de schade vergoed of krijgt de klant een nieuw potje, onbesmette, oregano.

Salmonellabesmetting kan leiden tot ernstige maag- en darmklachten en kan, vooral bij jonge kinderen, zwangere vrouwen, ouderen en mensen met een verzwakt immuunsysteem, zelfs fatale infecties tot gevolg hebben. Zo wordt gewaarschuwd voor longontsteking, gewrichtsontsteking, nierfalen, bloed-



vergiftiging en shock. De incubatieperiode is tussen de 12 en 24 uur.

Geslaagde zomerschool Universiteit

ORANJESTAD — Dit jaar maakte Aruba kennis met een nieuw fenomeen, de zomerschool. Het Colegio Arubano koos voor een cursus in de zomer om afgestudeerden van de mavo voor te bereiden op de havo. Als de hectiek van het begin van het schooljaar achter de rug is, volgt een evaluatie. Ook de Universiteit van Aruba bood in de zomermaanden een cursus aan.

Met deze cursus richtte de universiteit zich op afgestudeerden van middelbare scholen die de stap naar hoger onderwijs gaan maken. Daarbij maakte het geen verschil of de cursisten op Aruba of elders gaan studeren. De cursus van de universiteit concentreerde zich op één aspect: de beheersing van het Nederlands in academische situaties. Onvoldoende vaardigheid in het Nederlands is een bekend struikelblok bij het volgen van een studie. Reden voor Eric Mijs en Kitty Groot-huijse van de UvA om een initiatief te nemen voor een



zomercursus. Het initiatief werd financieel ondersteund door de Nederlandse Taalunie, waardoor het mogelijk was om het inschrijfgeld laag te houden.

Voor de cursus werd een beroep gedaan op Kitty Leuvenink, momenteel werkzaam op de Universiteit van Tilburg en bekend met de Arubaanse situatie doordat ze hier haar scriptie voor de masteropleiding schreef. Leuvenink verzorgde de cur-

sus, maar ontwikkelde ook het curriculum.

In 10 bijeenkomsten van 3 uur werkten de aankomende studenten aan hun vaardigheid in het Nederlands. Dat is uiteraard niet genoeg om alle hiaten weg te werken, maar genoeg om te zorgen dat de cursisten zich bewust zijn van hun eigen vaardigheden en tekortkomingen en om ze handvaten aan te bieden voor verbetering. In de evaluatie geven de cursisten

Nieuwe cao APA ondertekend



ORANJESTAD — Na drie maanden van discussie en onderhandeling is gisterochtend de nieuwe cao ondertekend voor de werknemers van Aruba Ports Authority (APA). De havenmedewerkers ontvangen verspreid over de komende jaren een verhoging van 12 tot 14 procent op het bruto salaris. Voordat deze overeenkomst kon worden bewerkstelligd kwam landsbemiddelaar Anselmo Pontilius bemiddelen tussen de vakbond Sindicato di Trahadonan Arubano (STA) en APA. Overigens is het conflict tussen de vakbond en werkgever APA nog niet compleet van tafel. Zo zou er nog onenigheid zijn over achterstallige overwerkbetalingen. De ondertekening van de nieuwe cao gisteren ging dan ook bijna niet door.

Enquête CBA moet dollargebruik in kaart brengen

ORANJESTAD — In welke mate wordt de dollar gebruikt op Aruba. Deze kwestie wordt onder de loop genomen door de Centrale Bank van Aruba (CBA). Vanaf vandaag tot 7 september worden 400 ‘strategisch geselecteerde personen’ ondervraagd aan de hand van 26 vragen over hun dollargebruik.

De bank wil graag meten hoeveel gebruik er wordt gemaakt van de dollar en hoeveel dollar er per huishouden cash aanwezig is. Daarnaast wilt CBA in kaart brengen hoeveel dollars er ongeveer circuleren op Aruba. Voor het onderzoek zijn door de bank vijf enquêteurs aangenomen die in drie weken de gewenste informatie moeten vergaren. Respondenten worden aangesproken op strategische locaties zoals in supermarkten en in het postkantoor. De enquête neemt gemiddeld zo’n tien minuten in beslag en wordt uitsluitend uitgevoerd door onderzoekers die zijn te

herkennen aan een badge van de Centrale Bank van Aruba. De verzamelde informatie wordt zeer zorgvuldig behandeld en de anonimiteit van de respondent is gewaarborgd, benadrukt de bank. Econoom Giancarlo Croes

van de Centrale Bank Aruba, reageerde op de vraag van Noticiacal dat dollarisatie, vervanging van de florin door de dollar, voor Aruba nog geen optie is. Tevens bevestigde hij dat de Arubaanse munt stabiel is en er geen signalen zijn dat deze gevaar zou lopen.

Ten slotte zegt Croes dat de keuze voor een andere munteenheid ligt bij de politiek en niet wordt bepaald door de Centrale Bank.

Arrestatie ‘Cache’in langlopend drugsonderzoek

ORANJESTAD — De politie heeft woensdagavond verdachte A.O.S. (50), beter bekend als ‘Cache’, gearresteerd op verdenking van betrokkenheid in de handel met verdovende middelen. De man is een bekende van de politie en woont in de wijk Hooiberg. Justitie deed ook een huiszoeking en trof ‘diverse attributen’ die gebruikt worden in de drugs-

handel, vooral voor het prepareren van cocaïne. Bij de huiszoeking werden drugs-honden ingezet. De arrestatie en huiszoeking is het resultaat van een langdurig onderzoek (sinds november 2013) door rechercheurs van het projectteam Narcotica en de afdeling Georganiseerde Criminaliteit. Het onderzoek is nog in volle gang, zo laat de politie weten.

IN HET KORT

Gebroken arm

De politie ging na een melding naar het Undesa veld in Savaneta, omdat daar iemand met verwondingen zou liggen als gevolg van een mishandeling. Per plaatse troffen ze niemand aan. Het bleek dat de man al naar het ziekenhuis gebracht was. Telefonisch contact met het ziekenhuis leerde dat het om een bekende landloper ging. Naast enkele kleinere verwondingen had hij ook een gebroken arm opgelopen. De toedracht blijft duister.

Parkietenmoordenaar

In Caya Araroet was een slang een kooi met twee parkieten binnengedrongen. De politie kwam een kijkje nemen. Ze constateerden dat de parkieten het niet overleefd hadden en dat de slang een boa was. Ter plekke werd het vonnis over de slang uitgesproken en werd hij afgemaakt.

Beschuldiging inbraak

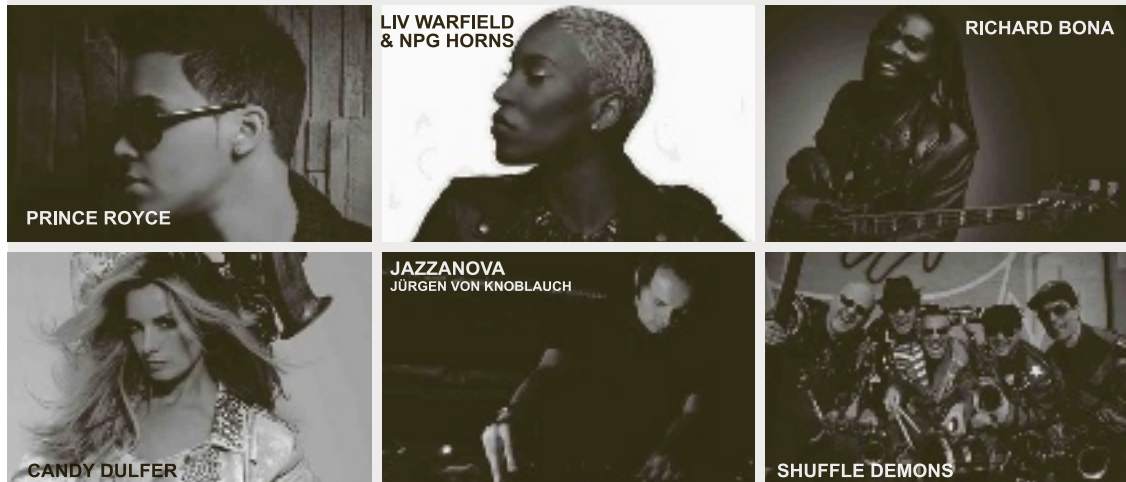
Een man uit Kamay riep de hulp van de politie in. Buurgoten zouden hem met stokken bedreigen omdat ze hem ervan betichtten een inbraak in hun huis te hebben gepleegd. Toen de politie met de man naar de burenging ontstond direct al een dreigende sfeer. De agenten konden vaststellen dat er inderdaad was ingebroken. Er waren voetsporen zichtbaar en bij een raam stond een omgekeerde emmer als opstapje. Maar wie de dader van de inbraak is, blijft onduidelijk.

Kettingdief

In de Resedastraat kwamen twee jongens om sigaretten te kopen. Toen ze naar buiten liepen rukte één van de jongens een gouden ketting van de hals van een vrouw. Daarop maakten ze zich uit de voeten. Er werd aangifte opgenomen. Een zoekactie in de omgeving had geen resultaat.

Ruzie over tv

Een burenruzie in Caya Butishi eiste de aandacht van de politie op. Zij ging eerst praten met een vrouw die volgens haar zeggen door de buurman bedreigd was. Daarna was de buurman aan de beurt. Die meldde dat er in zijn huis ingebroken was en dat een tv-toestel was meegenomen. Dat toestel zou nu in het huis van de buurvrouw staan. Beide klagers werd aangeraden aangifte te doen van bedreiging respectievelijk inbraak.



TICKETS AVAILABLE AT

Plaza Bookshop - Super Food - Panaderia Espiga di Oro (also VIP tickets) - Valero Essoville Valero Blvd - Café de Plaza - Moomba - El Gallo Rojo - Fun Miles - Cliflix - De Palm Tours Desk
On line www.caribbeanseajazz.com SPECIAL: A FREE T-SHIRT WITH YOUR ON LINE PURCHASE

CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL
OCTOBER 3 & 4, 2014

caribbeanseajazz.com



Vervolg van pagina 1

Vertier

Voordat de regio aantrekkelijk wordt voor toeristen zullen de faciliteiten hier de mogelijkheid voor moeten bieden. Slaapaccommodaties en vertier. Het Carubian Festival werd voor de zomer stilgelegd. Oduber gaf toen aan dat het festival te duur was geworden voor toeristen en dat ze ter plaatse maar weinig waar voor hun geld kregen. Maar op de vraag of het beter was om het festival

naar Oranjestad te halen reageerde hij stellig dat San Nicolas ook een toeristische activiteit moet behouden. Hernandez geeft aan in de wandelgangen gehoord te hebben dat het festival op zeer korte termijn weer van start zal gaan, naar alle waarschijnlijkheid binnen een maand.

Ook over de prostituees in San Nicolas werd de afgelopen periode veel gesproken. Er werd door parlementariër Donny Rasmijn (AVP)

een motie ingediend over het verplaatsen van de hoerzone, om de normen en waarden op te krikken en de shoppers terug te brengen. De parlementariër stelde namelijk dat winkeland publiek uitblijft door de prostituees die zich in de straat bevinden. De waarnemend voorzitter van SNBA geeft aan dat het aanpakken van de prostitutie niet de oplossing gaat zijn. “Als je kijkt naar bijvoorbeeld Amsterdam trekt het Red Light District juist heel veel toe-

risten, maar de winkelstraat en de prostituees mogen elkaar natuurlijk niet bijten.” Hij kan zich namelijk goed voorstellen dat winkeland publiek niet geconfronteerd wilt worden met de prostitutie. Hernandez stelt dat hier een passende oplossing voor moet worden gevonden, want het weghalen van de prostituees zorgt uiteindelijk alleen maar voor problemen. Amigoe schreef al eerder over kritiek vanuit verschillende hoeken, die het plan van Rasmijn opwierp.

Kijk mij eens

‘Onze ouders hebben creativiteit en interesse in andere culturen altijd aangemoedigd’

De jeugd. Jongeren. De toekomst. Op weg naar volwassenheid maken zij de keuze wie zij willen zijn en worden. Zij storten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uitgaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samenleving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt Amigoe een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Wie zijn jullie en hoe oud zijn jullie?

Wij zijn Robin de Vogel (26) en Laura de Vogel (24). Op jonge leeftijd zijn we naar Aruba verhuisd, we gingen hier naar de basisschool en vervolgens naar Colegio Arubano”, vertelt de oudste van de twee. “Op dit moment zijn we even op vakantie bij onze ouders, want na het Colegio zijn we naar Nederland terug verhuisd. Ik ben daar begonnen met studeren aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam. Daar behaalde ik mijn Bachelor in Fine Arts op de afdeling Keramiek. Nu ben ik bezig met de Master Fine Arts aan het Sandberg Instituut, dit is de opleiding ‘Material Utopias’.” Laura koos ook voor een opleiding in de kunstwereld, maar bewandelde een ander pad. “Op achttienjarige leeftijd ben ik naar Nederland verhuisd om in Utrecht verder te studeren. Ik begon eerst met Graphic Design aan het Grafisch Lyceum en nadat ik deze studie had afgerond ben ik begonnen met de Bachelor opleiding Fine Arts, op ArtEZ in Arnhem.”

Wat is jullie talent en wanneer ontdekten jullie het?



De zusjes hebben een passie voor kunst. “We kwamen al op jonge leeftijd in aanraking met kunst. Onze ouders reisden veel met ons en als we ergens waren gingen we altijd wel naar een museum of naar een mooie kerk. Daarnaast probeerden we op die locaties altijd wel iets te zien of te leren van de cultuur of de gewoontes van die specifieke plek. Maar ik merkte vooral gedurende mijn opleiding, waar mijn passie nou precies ligt. Ik koos ervoor om mezelf breed te oriënteren en zo met veel kunstvormen in aanraking te komen”, vertelt Laura. Robin vult aan: “In ons gezin was ruimte voor kunst en mijn ouders hebben creativiteit en interesse in andere culturen altijd aangemoedigd. Daarnaast waren we geregeld te vinden in Atelier ’89. Maar mijn persoonlijke talent is, denk ik, het doorbreken van gewoontes. Mensen handelen vaak uit gewoontes en leven vaak in een bepaalde routine. Met mijn kunst probeer ik mijzelf en hopelijk ook andere

mensen, vanuit een andere manier of met een andere invalshoek te laten kijken naar bepaalde dingen, ofwel het doorbreken van gewoontes. Het mooiste vind ik, als ik dit ook bij anderen tweeweg zou kunnen brengen.”

Wat zien we op de foto?

Op de foto hebben beide zusjes één van hun kunstwerken uitgekozen om meer over te vertellen. Voor Robin is dit Venus, een door haar gemaakt sculptuur. “Het is een keramisch sculptuur. Venus staat in de beeldentuin van Kasteel Keukenhof in Lisse. Het is een persoonlijke en hedendaagse interpretatie van de Venus van Milo en vraagt begrippen zoals vrouwelijkheid en seksualiteit in onze hedendaagse samenleving.” Laura heeft gekozen voor een andere kunstvorm. “Op de foto is een beeld te zien uit één van mijn laatste films, genaamd Construction. Deze film heb ik op locatie, bij Hofi Fontijn Aruba gefilmd. Je ziet mij als een soort sculptuur, met een roze gezicht voor een roze muur

staan. De film gaat over hoe ik mijzelf opbouw tot een roze constructie door middel van verzamelde objecten en die samenbreng. Deze film is onderdeel van een serie films waarin diverse thema’s aan bod komen als vrijheid en gedwongenheid, constructie en deconstructie, maar ook verval en opbouw.

Wat is jullie wens voor de toekomst?

De kunstenaressen hebben op korte termijn hetzelfde doel voor ogen: hun studie afronden en vervolgens van hun passie hun beroep maken. Robin geeft aan graag haar eigen werk te maken en hiervan te kunnen leven. “Al voelt het wel gek als mensen je benaderen en aangeven, je werk te willen kopen”, lacht ze. Daarnaast heeft de oudste De Vogel ook nog een ander doel voor ogen. “Ik zou graag investeren in de

kunstwereld in het Caribische gebied. Er valt hier nog zoveel te doen op het gebied van kunst. De regio heeft veel potentie om als geheel te groeien en verder te ontwikkelen.” Ook bij Laura kriebelt het om terug te komen naar Aruba voor bijvoorbeeld projecten. “Als ik hier ben, heb ik altijd nieuwe ideeën en wil ik graag aan de slag om nieuwe kunst te maken. Ik hoop na mijn studie sowieso te kunnen reizen naar verschillende bestemmingen, daar op te gaan in de omgeving en er vervolgens werk te maken. Verder zou ik het mooi vinden om mijn kennis over te dragen op anderen door middel van bijvoorbeeld workshops.”

Wat hebben jullie nodig om jezelf verder te ontplooien?

Volgens Robin is het net als bij sport, je moet je zelf



Een beeld uit de film Construction

blijven trainen, maar dan een soort creatieve training. Haar zus haakt daarop in en geeft aan dat belangrijk is jezelf te blijven uitdagen om nieuw werk te maken door

het vinden van steeds weer nieuwe inspiratie. “Ik denk dat dit aangewakkerd kan worden als ik van omgeving blijf veranderen. Juist om jezelf misschien in onbekende of misschien ongemakkelijke situaties te plaatsen en daar je expressie tot uiting te laten komen”, aldus de jongste kunstenaar. Robin geeft aan dat andere mensen om je heen belangrijk zijn. “Een netwerk van creatieve mensen die elkaar vooruit helpen en ondersteunen.” Ze is deze week actief in Grenada, een initiatief dat wordt gesteund door het Bernhard Cultuurfonds. Waar de kunstenaars het over eens zijn, is dat geld of steun belangrijk is voor de kunstwereld. “Helaas is in deze wereld de basis van bijna elk project, of initiatief, geld. Juist om die reden zijn cultuurfondsen cruciaal”, besluiten de zusjes De Vogel.

Benieuwd geworden naar het werk van deze getalenteerde kunstenaars? Meer informatie over hen en over hun kunstprojecten is te vinden op www.robindevogel.com en devogellaura.tumblr.com



Keramisch sculptuur genaamd Venus

Overleden

Sra. Vda. Johanna L. Croes – Dubero	05-08-2014
Gregorio E. Marchena	08-08-2014
Sra. Rosa B. Romano	09-08-2014
Bregilio F. Croes	11-08-2014
Sr. Tirso J.B. Steba	11-08-2014
Ruperto Boekhout	12-08-2014
Damasa Flanegin – Angela	12-08-2014
Sra. Vda. Rosa B. Wong – Romano	12-08-2014
Ms. Lurline D. Roosberg	12-08-2014
Martha L. Webb	14-08-2014
Sr. Angel Hereira	14-08-2014
Luis B. Ras	14-08-2014
Carmen M. Marin – Wolter	15-08-2014

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Nico van der Zee (corrector) arubaredactie@amigoe.com	jbaire@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Jackeliene Geeve Mirte de Rozario Nynke Wiersma	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
		Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com .

Pa tur cos cu bo kier experencia!

Si ta pa biaha rond di mundo, bay un festival na Europa of saca un portret di bo yiu na Disney World. Esaki ta posibel cu un prestamo personal di Banco di Caribe!

Awor bo por goza di un interes special di 11.16% APR.

Oferta valido te cu 3 di October 2014
Pa mas informacion yama 523-2250
of pasa cerca nos na Vondellaan 31

BANCO DI CARIBE

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Un seguro di Riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gestionan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boei di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu October 3, 2014. E interes pa prestamo personal despues di campana ta bira 16% (16.23% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionan general lo keda aplicabel.

MEGAPLEX 8
100% Digital HD

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

log on to

caribbeancinemas.com/aruba

★★★★★

Showtimes Coming Attractions Synopsis

Buy your tickets online through
caribbeancinemas.com/aruba
cinemaExpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Available on the App Store

DOWNLOAD OUR NEW APP

ANDROID APP ON Google play

Salud!

Theo Para: Slim in beweging komen en blijven

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Gedragsverandering die de gezondheid ten goede komt, vraagt om kennis en een door-dacht plan om concrete acties en doelen te realiseren. Maar ook om een zekere vorm van toewijding, motivatie en wilskracht om oude, ongezonde gewoontes te transformeren in nieuwe, gezonde gewoonten. De stap van intentie naar actie, van weten naar doen, is bij de verandering van gedrag een essentiële. Als we duurzaam meer willen gaan bewegen dan we gewend waren, kan het behulpzaam zijn om te leren van mensen in de nabije omgeving, die het gelukt is om moeilijke *lifestyle* veranderingen te verwezenlijken. Hun praktische ervaringen en inspirerende voorbeeldgedrag kunnen de kans op succesvolle pogingen om ons gedrag te veranderen vergroten. Recent onderzoek onderschrijft dit: vooral jongeren en senioren kunnen positief beïnvloed worden door gezond gedrag van hun peers.

Deze week deel ik vier praktisch toepasbare ervarings-wijsheden met jullie, die de stap van intentie naar actie kunnen vergemakkelijken. Niet zelden immers volgt een slimme aanpak uit slim imitatiegedrag.

Slimme tips en trucs

1. Gelooft in jezelf

Een blijvende motivatie zonder geloof in je eigen kunnen is moeilijk denkbaar. Het vertrouwen dat je je gedrag

kan veranderen groeit naarmate je het gewenste gedrag meer vertoont. Als je de keuze maakt om juist in moeilijke momenten – wanneer de verleiding om in oud, vertrouwd, ongezond gedrag te vervallen groot is – toch door te zetten, groeit je zelfvertrouwen sterk. Je kunt het geloof in jezelf op diverse manieren vergroten. Je kunt actief persoonlijke successen die je in het verleden hebt geboekt op het terrein van doorzettingsvermogen, gedragsverandering en/of zelfbeheersing oproepen om je geloof te vergroten. Ook kun je – zeker in de vroege fases van verandering – gedachten en emoties die het oude, ongezonde gedrag in stand proberen te houden te herkennen, te accepteren, maar niet te volgen in de gedragskeuzes. Niet de emotie of de op de korte termijn gerichte impuls bepaalt dan het gedrag, maar het positief geformuleerde gezondheidsdoel. Ook kun je in je omgeving bewust de mensen opzoeken die jou sterken in het geloof je eigen gedrag te kunnen veranderen.

2. Stel positieve doelen. Positieve doelen die je voor jezelf vaststelt hebben een belangrijke functie: ze zetten aan tot actie en geven richting aan het handelen, zijn zinvol en leveren voldoening op indien je ze behaalt. In de managementliteratuur heeft men het over SMART-doelen stellen: Specifiek, Meetbaar, Acceptabel en Actiegericht,



Foto: Maarten Tromp

Henry Does

Realistisch en Tijdsgericht. Door je doelen zo te formuleren, maak je de vertaling naar concrete acties in de tijd een stuk gemakkelijker. In plaats van 'Ik wil meer bewegen' kun je bijvoorbeeld een doel stellen als 'Ik wil binnen drie maanden in staat zijn om 5km te joggen'. Om doelen te stellen die je blijvend inspireren, kan het helpen om deze positief te formuleren. In plaats van 'Ik ben te dik, ik moet afvallen', kun je denken: 'Ik wil mijn conditie verbeteren, en mij fitter en vitaler voelen'. Door positieve doelen te stellen – te denken in wat er te winnen valt – kun je op momenten dat er aanspraak gedaan wordt op je doorzettingsvermogen, net even dat mentale steuntje in de rug krijgen, dat je nodig hebt.

3. Denk in fases

Een veel gemaakte fout door mensen die na langere periodes van inactiviteit weer meer gaan bewegen, is dat ze te hard van stapel lopen. Conditie en spierkracht worden stapsgewijs opgebouwd.

Een onverantwoorde opbouw vergroot de kans op blessures. Bovendien kun je – als je snel grote, zichtbare resultaten wilt zien – eerder ontmoedigd raken.

Een alternatief kan zijn om je doelen op te splitsen in subdoelen, zodat je gefaseerd te werk kunt gaan. Het kan helpen om professionele begeleiding te zoeken van een arts, fysiotherapeut en/of sportinstructeur, zodat je specifiek op jouw situatie toegeseden trainingsprogramma's kunt volgen.

4. Have fun!

Recent onderzoek wijst uit dat lichamelijk minder actieve mensen een relatief negatieve attitude ten opzichte van lichaamsbeweging hebben. Naarmate je meer beweegt, ervaar je vaker de mentale en fysieke voordelen die het bewegen met zich meebrengt en wordt je attitude positiever. De voordelen zijn vaak snel voelbaar. Laat je motiveren door het goede gevoel dat je na de lichamelijke inspanning vaak direct ervaart. Begin klein – 5 minuten rennen per dag verlengt al de levensverwachting volgens onlangs in The Journal of the American College of Cardiology gepubliceerd onderzoek – en kies een activiteit die je leuk vindt om te doen. Ook voldoende afwisseling tussen conditie bevorderende (cardio) en spierversterkende vormen van lichaamsbeweging kan ervoor zorgen dat de plezierfactor intact blijft tijdens de inspanning. Met plezier en (zelf) vertrouwen doelgericht een gezondere toekomst tegemoet!

Prijzenfestijn op Fresh FM

ORANJESTAD — Luisteraars van radiozender Fresh FM kunnen in de komende twee weken diverse prijzen winnen, uiteenlopend van een diner voor twee tot aan concerttickets voor het Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF). In sommige gevallen moet de luisteraar een geluidsfragment raden of een vraag beantwoorden, op andere momenten wordt een radio-bingo gehouden.

Restaurants Moomba, Hadicurari, Café The Plaza, Fishes & More, Tango Argentine Grill, Salt & Pepper en Screaming Eagle hebben diners voor twee beschikbaar gesteld. Hagemyer en Super Food geven tegoedbonnen weg, Pro-Tec een prijzenpakket, The Cinemas gratis bioscoopkaartjes en CSJF toegangkaartjes voor het evenement op 3 en 4 oktober. De prijzen worden verloot tijdens de programma's tussen zeven uur 's morgens en zeven uur 's avonds: Rico in de Morgen, Angela's Happy



Hour, Marc's Muziek Café en Met Huizinga Naar Huis. De Nederlandstalige radiozender is 24 uur per dag te horen via etherfrequentie 104.3 FM en de internetstream is te vinden op fresharuba.com. Op werkdagen is rond kwart over elf 's ochtends, tijdens Angela's Happy Hour, het

nieuwsoverzicht van Amigoe te horen op Fresh FM.

Deejay Rico Rijk is enthousiast over de actie. "De prijswinnaars zullen in de meeste gevallen live op de radio bekend worden gemaakt en via de Facebookpagina Fresharuba."

Speelse schoolstart Ciclo Basico



Foto: Alfredo Capelo

ORANJESTAD — Een nieuwe school of een nieuw schooljaar betekent nieuwe docenten, vaak andere klasgenoten, een nieuw lesprogramma. De meeste scholen organiseren dan ook aan het begin van het schooljaar activiteiten om te wennen aan al die veranderingen en te zorgen dat iedereen de goede informatie heeft. De Ciclo Basico van het Colegio Arubano hield een introductiedag in het Centro Hubenil Washington. Een geslaagde dag waarbij op een speelse manier de start van het schooljaar vorm kreeg. Maandag wachten de schoolbankjes, dan is het de eerste echte schooldag.

Deel 3 - slot

Hockeymeisjes huilen niet

Marion Pauw, onder meer bekend van haar laatste boek Hemelen, organiseerde een cursus thrillerschrijven op Aruba. De deelnemers maakten tijdens de cursus een verhaal dat ze in de loop van de cursus uitbreidden en verbeterden. Een jury bekeek de resultaten en koos het beste verhaal uit voor publicatie. Wendela Reints ging met de eer strijken, de Amigoe publiceert haar verhaal in drie delen, vandaag het laatste deel.



door de versleten teddybeer die hem vroeger 's nachts gezelschap had gehouden.

Zijn overpeinzingen werden verstoord door het geluid van haar telefoon. Hij vond hem onder de bank. Raymond probeerde haar te bereiken. Vaag had hij een beeld van een blonde jonge krullenbol op de hockeyclub. Hij drukte het gesprek weg en legde de telefoon in haar schoot. Raymond kan wel even wachten. Vind je ook niet? Straks maar even.

Op een dag was hij naar de buurt gereden waar hij was opgegroeid. In de straat waar hij met zijn ouders gewoond had, waren bijna alle huizen dichtgespijkerd. Een groot bord kondigde de tweede fase van de renovatie van het Fabriekskwartier aan. Hij parkeerde zijn auto tegenover een garage die volgens de spandoeken aan de gevel gekraakt was door een bewonerscollectief. Het stuk achter de winkel was al gerenoveerd. De bekende huizen waren vervangen door nieuwbouw. Dat kon hij begrijpen, de meeste huizen waren bouwvallen geweest, niet meer passend bij deze tijd. Maar waarom hadden ze het stratenpatroon aangepast? Alles in deze nieuwe structuur was nu onbegrijpelijk voor hem, nergens kon hij nog zijn jeugd vinden. Het pleintje waar hij met zijn vrienden voetbal had was onvindbaar. Hij raakte in de war. Toen hij terugkwam bij zijn auto zag hij dat iemand 'patser' in de lak gekrast had en een anarchistensymbool. Raymond had wel recht op een leuk selfie, bedacht hij. Hij knoopte haar blouse los en wipte de rechterborst uit de beha. Zijn hand omknelde de borst en duwde de tepel naar voren. Knielend achter haar stoel maakte hij met de telefoon een portret van hun tweeën. Daarna moest hij dat fotootje nog versturen, maar hij was onbekend met haar toestel. Hij prutste wat met

verschillende functies, maar liet het toen maar zitten. Daar moest hij zijn energie nu niet aan verspillen.

Vanmorgen was hij naar de boekhandel geweest om een besteld boek op te halen. Izabel zat aan de keukentafel, bijna struikelde hij over een schoen die vlak bij de deur lag. Ze had zich gekleed alsof ze wilde uitgaan, maar had haar schoenen uitgeschopt. Op tafel stond een fles wijn die zo goed als leeg was. Hij had de fout gemaakt te zeggen dat het wel wat vroeg was om zoveel te drinken. Izabel barstte in woede uit. Hij had haar leven verpest. Zijn groenteboer-genen hadden haar met een mismaakt kind opgezadeld. In bed had hij nog nooit wat klaargeemaakt en ze was de verschoppeling geworden van haar vriendenkring. Hij had haar leven kapot gemaakt, terwijl zij alles gedaan had om hem vooruit te helpen.

Hij probeerde rustig te blijven, maar kon dat niet volhouden. 'Hou nu eindelijk je bek,' was het laatste geweest wat hij tegen haar gezegd had. Ze reageerde met een nieuw salvo van verwensingen. Toen had hij haar bij de strot gepakt, haar keel dichtgeknepen tot ze hem alleen nog maar zwijgend kon aanstaren. Op dat moment had hij kunnen loslaten, had hij moeten loslaten, maar hij keek in haar ogen en zag geen paniek, geen angst, alleen nog meer verwijten. Hij kneepte door, voelde het kraakbeen onder zijn handen breken, voelde het leven verdwijnen uit haar lijf.

Met een borst uit haar blouse zag ze er bespottelijk uit. Hij duwde de borst weer in de beha en trok de blouse dicht. Daarna ging hij naar boven naar zijn studeerkamer. Op de verdieping luisterde hij nog aan Petra's deur. Het was stil. Het vertrouwde gezoem van de apparaten was gestopt nadat hij ze losgekoppeld had. Hij durfde niet meer naar haar

te kijken, maar liep verder. In zijn studeerkamer pakte hij de zorgvuldig ingepakte rugzak. Een band sloeg hij om zijn schouder en liep zo naar beneden. De buitendeur trok hij langzaam en zachtjes dicht alsof hij niemand wakker wilde maken.

Senior Account Manager CSA

“Are you ready to take your career to new heights?”

Please visit www.arubabank.com/about/career for more information

General purpose:

Maintain and safeguard an assigned portfolio of Corporate Special Assets (CSA) accounts conform policy and procedures in order to recover doubtful debts whilst minimizing losses for the Bank and safeguarding the assets of the Bank.

Position highlights:

- Ensure that the Bank's funds are protected at all times and that all securities are legally perfect and documented.
- Responsible for the client relationship of the assigned portfolio.
- Recommend practical, concise and creative action plans to recover doubtful accounts in the assigned portfolio.
- Ensure proper execution of various legal procedures in order to adhere to the rules and regulations as stipulated by law.
- Determine the valuation of the collateral of the assigned portfolio.
- Keep up to date with social, macro-economic and legislative developments.

Requirements:

- Bachelor's Degree in Business Administration / HEAO / FEF.
- At least 5 years of experience in Corporate Lending at a commercial bank.
- Strong analytical, financial, negotiating and selling skills.
- Legal knowledge is key.
- Strong communication skills (written and oral) in Dutch and English.
- Dynamic, motivated, accurate, efficient, a real team player, flexible and proactive.
- Service and result oriented.

Please send your application letter and resume no later than August 31, 2014 to: Aruba Bank, Human Resources Department, P.O. Box 192, Oranjestad, Aruba jobs@arubabank.com. All applicants will be handled in strict confidence.

Premier Asjes over uitlatingen tegen Aubert Wiels

‘Marvelyne sprak op persoonlijke titel’

WILLEMSTAD — De uitlatingen die gevlmachtigde minister Marvelyne Wiels (PS) onlangs deed aan het adres van haar broer Aubert Wiels, waarbij zij melding maakte van ‘Kooyman’ en het ‘touw dat hij daar kon kopen’, werden op persoonlijke titel en niet als minister door haar geuit.

Dat meldde premier Ivar Asjes (PS) donderdag tijdens de persconferentie van de ministerraad na een vraag hierover van een van de aanwezige verslaggevers. “Laat gezegd zijn dat er vele maar dan ook vele kleurrijke uitdrukkingen zijn in het Papiaments waarmee je een soortgelijke boodschap kunt overbrengen en dat ik nou niet voor deze specifieke opmerking gekozen zou hebben. Ik zou het zo niet gezegd hebben.” Premier Asjes reageerde hiermee op een vraag van een van de aanwezige verslaggevers over wat hij als premier er nou van vond dat een van zijn ministers, in dit geval de gevlmachtigde minister Marvelyne Wiels, tijdens de partijbijeenkomst van Pueblo Soberano van afgelopen zaterdag in niet mis te verstane bewoordingen haar broer Aubert Wiels liet weten dat de weg die hij heeft ingeslagen, naar haar idee hem alleen maar verder

in de problemen zal brengen. Zij deed dat in kleurrijk Papiaments. “Mevrouw Wiels heeft zich op persoonlijke titel uitgelaten na een voor de familie Wiels zeer emotionele week. Dit was geen regeringssetting en zij sprak niet in de functie van minister”, aldus de premier gisteren. Overigens, zo liet Asjes gisteren ook weten, is het kenmerk voor mensen lastig om

het onderscheid te maken tussen de persoon en de minister. “Tijdens de zittingen van de zaak-Wiels vorige week werd mevrouw Wiels vanuit de bevolking een en ander naar haar hoofd geslingerd dat met haar ministerschap te maken had. Mevrouw Wiels was aanwezig bij deze zaak omdat zij familie is en omdat wijlen Helmin Wiels haar broer was.” Op een van de dagen dat Marvelyne Wiels de trappen van het stadhuis opging om de zaak van haar vermoorde broer bij te wonen, werd naar haar geroepen ‘dat zij er ook een was die af moest treden’.

Beleving zaak-Wiels

Over zijn eigen beleving van de zaak die vorige week diende en waarbij de moordverdachten van de op 5 mei vermoorde partijleider van Pueblo Soberano terecht stonden, liet premier Asjes weten de zaak op afstand gevolgd te hebben wanneer het kon. “Ik zat in Colombia, maar heb de radio aangezet zodra er tijd was om te luisteren.” Asjes was vol lof over de openheid die het gerecht gegeven heeft aan de behandeling van deze belangrijke zaak. “Heel goed is het dat het volk heeft kunnen meeluisteren. Ik ben daar heel tevreden over.” Voor de rest onthoudt de premier zich van commentaar en raadt hij iedereen aan dat verder ook te doen. “Aan speculaties heeft niemand iets. De rechter moet zich nu over het gepresenteerde buigen.”

Balborda in Staten:

‘In deze discussie valt slechts luchtvaart onder VVRP’

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) heeft gisteren tijdens de openbare vergadering van de Centrale Commissie in de Staten, waarin criminaliteit en de sociale crisis op het eiland centraal stonden, verhoudingsgewijs weinig vragen ontvangen over de luchtvaart en Hato. De vergadering werd naar aanleiding van het schietincident op Hato door de PAR-fractie en onafhankelijk Statenlid Omayra Leefflang aangevraagd.

Bij het schietincident vielen twee doden en diverse gewonden. De MFK-fractie had vervolgens ook om de aanwezigheid van de VVRP-minister verzocht om vragen te kunnen stellen over de veiligheid op de luchthaven. Balborda gaf gisteravond in een telefonisch interview na afloop van de vergadering het volgende te kennen: “Gezien het feit dat de vergadering als onderwerp criminaliteit en veiligheid had, en in deze kwestie slechts de luchtvaart onder de verantwoordelijkheid van het VVRP-ministerie valt, was mijn aanwezigheid eigenlijk overbodig. Het feit dat daar ook enigszins varring over heerste onder

de Statenleden behoefde dan ook uitleg.” Balborda gaf in antwoord op de vragen van MFK-Statenlid Gilmar ‘Pik’ Pisas, die betrekking hadden op de veiligheid op het vliegveld en de Doma (Development, Operation and Management Agreement), de volgende uitleg: “Zoals men weet valt de luchtvaart onder de bevoegdheden van het VVRP-ministerie. De exploitatie van het vliegveld ligt in handen van de commerciële Curaçao Airport Partners (CAP), die zich voor de veiligheid/beveiliging van de airport aan de regels dient te houden van de International Civil Aviation Organization (ICAO). De Curaçaose

Burgerluchtvaartautoriteit (CBA) – die ook onder het ministerie valt – heeft de toezichhoudende taak op naleving van deze internationale standaarden”, aldus minister Balborda. Op het verzoek van Pisas om inzage te mogen krijgen in de gehanteerde ‘Safety & Security Program’-operationele sheet van de luchthaven, stelde de minister resoluut dat deze uit zwaarwegende veiligheidsoverwegingen niet publiekelijk kan worden gemaakt.

De minister legde verder uit dat de overheid in het verleden de exploitatie uit handen heeft gegeven en hiervoor de overheidsentiteit Curaçao Airport Holding (CAH) in het leven heeft geroepen, die de luchthaven in eigendom heeft. Balborda verwijst naar de Doma, een overeenkomst tussen CAP en de overheid, waarin onder meer is vastgelegd wat CAP moet investeren tijdens haar dertig jaar durende concessie om de lucht-

haven uit te baten. “De CAH heeft hierin de taak om erop toe te zien dat CAP zich aan de afspraken houdt, dit valt dus niet onder het VVRP-ministerie.” De minister maakte tevens melding van de meest recente ontwikkelingen in de luchtvaartsector met betrekking tot veiligheid en beveiliging van luchthavens wereldwijd. Zo liet hij weten dat in de nasleep van de vliegcramp met vlucht MH17 van Malaysia Airlines, de sector voor de invoering van een zogenoemd ‘Advanced Passenger System’ pleit, een software die de bestemmingen van de passagiers registreert en op voorhand aangeeft wat de mogelijke risicovluchten zijn. “Dit systeem wordt nu tijdens een luchtvaartconferentie, gehouden in Port-au-Prince, besproken. Het kan heel goed zijn dat dit systeem wereldwijd sowieso geïmplementeerd wordt en de implementatie daarvan mogelijk ook door de ICAO als vereiste zal worden gesteld.”

Building Depot viert spantenbier

WILLEMSTAD — Het hoogste punt van het nieuwe, twee verdiepingen tellende gebouw van Building Depot in Zeelandia is bereikt. Om hierbij stil te staan, werd er gisteravond spantenbier gevierd. De bouw verloopt volledig volgens planning en naar verwachting gaan de deuren van het woonwarenhuis in november open.

Op 16 mei vorig jaar brandde de zaak compleet af. Ondanks deze grote tegenslag is de directie samen met het personeel niet bij de pakken neer gaan zitten. Tijdens de constructie van het nieuwe gebouw in Zeelandia ging de verkoop van de meeste artikelen door in een noodfiliaal op de Sta. Rosaweg. Tijdens zijn toespraak meldde directeur Roderick Lucia dat door medewerking van verschillende financiële instellingen en de inzet van zijn personeel en bouwbedrijf, Curaçao in november een ‘supermoderne Building Depot’ rijker wordt.

“Zoals de klanten van Building Depot al jarenlang gewend zijn, zal in dit nieuwe gebouw ook de goede service en een uitgebreid assortiment van topkwaliteit aanwezig zijn”, aldus Lucia. Ook komt er de mogelijkheid om online goederen te bestellen



Foto: Edsel Simbo

De plaatsing van het hoogste bouwdeel.

en om lid te worden van de Building Depot-familie. Op de eerste verdieping van het gebouw komt een restaurant met lokale gerechten, waar de klanten rustig van kunnen genieten. “We hebben ook gedacht aan onze

jeugd. In dit nieuwe gebouw komt een speciale afdeling om aan hun wensen te voldoen. Terwijl de ouders aan het inkopen zijn, kunnen de kinderen zich heerlijk vermaken in een gezellige speeltuin binnen het ge-

bouw”, zegt Lucia. Een origineel detail bij de viering van het spantenbier was dat alle genodigden en het personeel van Building Depot hun naam op het laatste onderdeel van de constructie hebben gezet.

Tripartiet overleg op St. Maarten

WILLEMSTAD — De parlementen van Curaçao, St. Maarten en Aruba komen begin volgende week op St. Maarten bijeen voor overleg over constitutionele knelpunten binnen het Koninkrijk. Het overleg vindt plaats op verzoek van het parlement van Aruba.

De Staten van Curaçao zullen bij het overleg op St. Maarten worden vertegenwoordigd door leden van de vaste commissie Koninkrijksaangelegenheden, Interparlementaire Relaties en Buitenlandse Betrekkingen van het parlement. Het voorstel voor het werkbezoek werd gisteren in behandeling genomen aan het eind van een openbare vergadering van de Staten. Het werd als hamerstuk aangenomen. Het overleg richt zich op recent geconstateerde knelpunten op constitutioneel gebied binnen het Koninkrijk. Getracht wordt om een voorstel van de drie Caribische landen in het Koninkrijk te formuleren, om een impasse in de verhoudingen binnen het Koninkrijk te vermijden. Gedacht moet worden aan een instrument als een constitutioneel hof, waar coalitiepartner Pais zich al geruime tijd sterk voor maakt.

Toe-eigening overheidsterrein en illegale bouw in kaart gebracht

Vervolg van pagina 1

Inmiddels heeft inspectie door ROP en Domeinbeheer plaatsgevonden, die bevestigen dat de werkzaamheden voorlopig zijn gestaakt. Naar schatting is een oppervlak van ongeveer 1000 vierkante meter illegaal ontbost en reeds voorzien van funderingsleuven. Ook hebben de inspecteurs meer dan vijf bouwwerken verspreid over de top van de heuvel aangetroffen. De inspecteurs zullen nu van de situatie verslag doen en een voorstel doen voor een integraal plan van aanpak voor de hele heuveltop. Het voorstel en de rapportage zullen vervolgens naar de minister worden gestuurd voor toestemming om eventueel sancties te nemen. Gesteld wordt dat de funderingsleuven zeer waarschijnlijk weer gedicht zullen worden.

Misdaad

Zoals de *Amigoe* eerder heeft gemeld is er volgens ingewijden de afgelopen jaren sprake van ‘een tendens waarbij de georganiseerde misdaad zich op grote schaal overheidsterreinen toe-eigent, om daarop grote bouwwerken te realiseren’. Dit door inzet van steeds groter materieel, waarbij de realisatie van de illegale bouwprojecten op steeds professionelere wijze wordt uitgevoerd en het vaak gaat om bouwprojecten waarbij meerdere woonhuizen tegelijk worden gerealiseerd. Hierbij wordt het voorbeeld van Sabana Baka bij Fuik aangehaald, waarbij de uitvoeringsorganisaties hebben kunnen constateren dat er twee tot drie woningen tegelijk door dezelfde personen gebouwd worden. Vervolgens zou er na afronding van deze bouwwerken, door doorverkoop geld worden verdiend. Om legalisatie van deze bouwwerken en terreinoverdracht te bewerkstelligen, zouden de criminelen niet schromen voor intimidatie van ambtenaren, waardoor er sprake is

van druk op ‘de gehele ambtenarenketen’. VVRP-minister Earl Balborda (PNP) beaamt dat ambtenaren die namens de uitvoeringsorganisaties handhavend optreden, in vergelijking met vroeger steeds vaker persoonlijk worden bedreigd. “Aangezien het ministerie te kampen heeft met een tekort aan ambtenaren die als taak hebben handhaving op illegale bouwwerkzaamheden en diefstal van overheidsterrein, en deze handhaving tevens onder de Openbare Orde valt (waarbij de inspecteurs van de uitvoeringsorganisaties afhankelijk zijn van versterking door de aanwezigheid van de politie, red.) zien wij daar nu veel druk ontstaan. Er is helaas sprake van verloedering in de samenleving – men ziet dit bijvoorbeeld ook terug in de steeds groeiende problematiek omtrent koperdiefstal – en aangezien de justitiële keten nu de handen primair vol heeft aan criminaliteitsbestrijding is er helaas minder prioriteit voor de handhaving van de openbare orde”, aldus minister Balborda.

De bewindsman maakte begin mei al melding van ernstige bedreiging van een medewerker van één van de uitvoeringsorganisaties van VVRP. De medewerker werd, na handhaving te hebben opgetreden, zowel op kantoor als telefonisch thuis bedreigd. “De ambtenaar in kwestie heeft aangifte gedaan, waarop er vanuit het ministerie onmiddellijk beveiligingsmaatregelen zijn genomen om de veiligheid van de werknemers te verhogen. Het is natuurlijk te gek voor woorden dat men op deze wijze bij het uitoefenen van de werkzaamheden bedreigd wordt. Vandaar dat wij hierover ook met het ministerie van Justitie contact hebben gezocht om in de toekomst niet alleen tijdens het handhavend optreden, maar ook daarna, de veiligheid van de werknemers te kunnen waarborgen”, aldus Balborda.

PREPAID

WIN A MITSUBISHI THIS SUMMER

BUY A SELECT SMARTPHONE AND WIN

With every Naf 25 spend you will receive a raffle ticket to win the Mitsubishi Attrage 2014.

Visit a Digicel store today!

BLU STUDIO 5.0 II

PREPAID

NAF 149

DIGICEL DL700

PREPAID

NAF 59

MITSUBISHI MOTORS

CARIBBEAN MOTORS

4G

DIGICELCURACAO.COM

Digicel

Promotion valid till August 29th or until stock lasts. For each Naf 25 spend you will receive a voucher to participate in the raffle. Prices are including OB. The Mitsubishi Attrage 2014 we will raffle will be grey and not blue. To avail of this promotion you need to activate a Naf 49 data plan. Terms & Conditions apply.

AUGUST JAZZ MONTH

DINNER & LIVE MUSIC

BY: KRISSEY AND FRIENDS

(ERIC CALMES, GILLI BRAAF & GEDION CHANDLER)

JAZZ STARTS AT 20.30

SAINT TROPEZ OCEANCLUB

MOËT & CHANDON CHAMPAGNE

WWW.SAINTTROPEZCURACAO.COM

PIETERMAAI 152 FOR RESERVATIONS CALL: 4617727

Motie ter bestrijding criminaliteit aangenomen

WILLEMSTAD — De overheid moet voor dit jaar en volgend jaar, samen met kerken, schoolbesturen, sportorganisaties, artiesten, vakbonden, ouderverenigingen, de private sector en de media, een nationaal plan ontwikkelen tegen criminaliteit. Tevens moet de overheid dit jaar een structureel meerjarenbeleid invoeren om jongeren die op het slechte pad dreigen te komen en hun ouders, te begeleiden en ondersteunen. Een motie hiervoor is gisteren unaniem aangenomen door de Staten, na de openbare vergadering over criminaliteit met de ministers Nelson Navarro (Pais) van Justitie, Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning en premier Ivar Asjes (PS).

Bovendien moet de regering de Staten vanaf november dit jaar elk kwartaal rapporteren over de voortgang van het plan ter bewustmaking en informatie over de criminaliteit. De motie kwam na een uitgebreid overleg met de genoemde ministers over de stijgende criminaliteit op het eiland, het ingevoerde actieplan 'Ta Basta Awor' ter criminaliteitsbestrijding en over eventuele plannen die ook geïntroduceerd kunnen worden om de criminaliteit de kop in te drukken. Voordat de motie werd aangenomen gaf premier Asjes al aan een nationaal integraal plan op interministerieel niveau te zullen introduceren, om met jongeren te praten over hun situatie. "Wij moeten met de jongeren praten en niet meer alleen over hen discussiëren. Hiervoor zullen sessies georganiseerd worden. Volgende week zullen wij discussiëren over hoe dit initiatief aangepakt moet worden. Het moet boven de politiek staan." Volgens Asjes zal de overheid een voorzitter voor het platform moeten benoemen, die het project moet gaan trekken en die belast zal zijn met de invoering van het nationaal programma. "Alles wordt in Reda Social geïntegreerd. De bedoeling is om syner-

gie te verwezenlijken. Over vier weken krijgen de Staten meer informatie hierover", aldus Asjes. De meeste Statenleden zijn tevreden met de acties die in het kader 'Ta Basta Awor' worden uitgevoerd. Deze acties lopen tot het einde van dit jaar en dan volgt een evaluatie van de resultaten, die een structureel beleid moet gaan vormen binnen het politiekorps KPC en het vrijwilligerskorps VKC, aldus Navarro. Hij werd echter ook bekritiseerd om zijn uitlatingen over criminaliteit, die volgens enkele Statenleden voor meer angstgevoelens onder de bevolking zorgen.

Navarro herhaalde gisteren echter dat hij niemand kan vertrouwen. "Dat is waar. Ik herhaal het weer. Ik weet dat de onderwereld in de bovenwereld is binnengedrongen. Ik baseer dit op feiten." Volgens Navarro is het hierdoor en ook om andere redenen onmogelijk om de criminaliteit in korte tijd en voorgoed te bestrijden. Hij wees op

onder meer de gebreken in de justitiële keten. Zo mist de politie nog bepaald materiaal, zoals moderne technologie. Maar ook al heeft de politie voldoende materiaal om criminelen op te sporen, dan lukt het nog niet om de misdaad in een mum van tijd te bestrijden, benadrukte Navarro. "Dit probleem bestaat al decennia lang. Wij lopen sterk achter." De minister haalde hierbij de opmerkingen van Statenlid Winnie Ravenau (PS) aan, die gisteren terugblikte op het ontstaan van bendes op het eiland, in de jaren tachtig. Verder zal strenger optreden worden tegen illegaal wapenbezit. Navarro waarschuwde voor een strengere aanpak per 1 september, de dag waarop de gratieperiode voor het inleveren van wapens afloopt. "Er wordt met niemand rekening gehouden. Al ben je de Statenvoorzitter en je bent in het bezit van een illegaal vuurwapen, dan kun je een streng optreden verwachten." Navarro benadrukte dat er met één maat geme-ten zal worden.

STSK staat stil bij start nieuw schooljaar



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — STSK, de vakbond voor niet-onderwijzend personeel in het onderwijs, hield gisteren een speciale bijeenkomst in verband met de start van het nieuwe schooljaar op Curaçao. De bijeenkomst werd gehouden in het gebouw van de Jeugd Centrale Curaçao (JCC) in Groot Kwartier. Centraal thema van de avond was de wens van STSK dat in het nieuwe schooljaar alle actoren in de sector hun krachten bundelen ten behoeve van het onderwijs op het eiland. Op de foto een heildronk van bestuursleden van STSK en adviseurs op een voorspoedig nieuw schooljaar.

Aanhoudingen bij controles Otrobanda

WILLEMSTAD — Tijdens controles in de avonduren in de straten van Otrobanda

heeft de politie drie aanhoudingen verricht van mannen die verdovende middelen in hun bezit hadden. Bij de controles werden in totaal negentien mannen gecontroleerd, waarvan drie – de 29-jarige in de Dominicaanse Republiek geboren I.I.G.S.A., de 27-jarige op Curaçao geboren Y.J.M.D. en de eveneens van Curaçao afkomstige 25-jarige S.R. – tegen de lamp liepen. Alle drie de mannen hadden drie zakjes marihuana en vier zakjes hasj in hun

bezit, die in beslag zijn genomen. De drie zijn voorgeleid aan een hulpofficier, die hun verdere detentie gelastte in afwachting van nader onderzoek. Eerder op de dag werden tijdens controles door agenten van hetzelfde bureau in Otrobanda op de Oude Weg naar Westpunt 120 auto's gecontroleerd. Tijdens deze controles werden 35 processen-verbaal uitgedeeld. Het betrof hierbij een gerichte actie tegen verkeersovertredingen.

Advertenties Curaçao

Nieuwe Makelaar op Curaçao ???

Ja, sinds enkele maanden.

Druk?

Ja, gelijk gestart met de verkoop van 20 luxe appartementen op een prachtig en nieuw te realiseren resort op **Jan Thiel** en de verkoop van luxe villa's in het top segment van **Vista Royal, Jan Sofat en Boca Gentil**.

Nieuwe opdrachten?

Ja, wilt u ons bellen of mailen voor nieuwe opdrachten? Kijk eerst even op **www.ruseler.com** en bel daarna **5162025 (Dick Ruseler)** of mail **dick@ruseler.com**.

RUSELER Makelaars

Aanhouding voor diefstal

WILLEMSTAD — De politie heeft gisterochtend in Ma Luisa de 27-jarige op Curaçao geboren man R.S. aangehouden voor diefstal en vernieling. Iets na achten gisterochtend kreeg de politiecentrale een melding binnen van een diefstal die op dat moment gepleegd zou worden. Een toegesnelde patrrouille trof de verdachte S. – een bekende van de politie – in Ma Luisa aan, net op het moment dat hij een woning aldaar verliet. S. had een koevoet in zijn handen, waarmee hij hoogstwaarschijnlijk de deur van de bewuste woning had vernield om toegang te krijgen. S. werd gisteren voorgeleid aan een hulpofficier, die zijn verdere aanhouding gelastte in afwachting van verder onderzoek.

Navarro: PAR legt mij woorden in de mond

WILLEMSTAD — Justitie-minister Nelson Navarro is niet te spreken over vragen die door PAR-leider Zita Jesus-Leito zijn gesteld. In haar vragen had Jesus-Leito de minister 'steun toegezegd in zijn strijd tegen de onderwereld, die ook in het bestuur van het land zou zijn geïnfiltreerd'.

Jesus-Leito stelde in haar brief dat wat Navarro naar voren heeft gebracht, zeer ernstig is. Zij concludeert dat de oproep van de minister als een noodkreet moet worden gezien, omdat hij niet eens zijn eigen collega-ministers in de regering,

maar ook niet de Statenleden die deel uitmaken van de coalitie, kan vertrouwen. Het is om deze reden dat de PAR in haar brief Navarro 'alle steun' heeft toegezegd. Maar in zijn antwoord stelt Navarro dat Jesus-Leito hem 'bepaalde bewoordin-

gen in de mond legt, die hij nooit heeft gebruikt'. Het klopt niet, aldus de minister, dat hij verklaard zou hebben dat hij zijn eigen collega-ministers en andere Statenleden die de regering steunen niet zou vertrouwen. "De minister heeft zonder de inbreng van de PAR een zeer sterke positie ingenomen in zijn strijd tegen corruptie en criminaliteit, getuige de tot nu toe zeer succesvolle campagne 'Ta Basta Awor', een

campagne die onafgebroken gedurende de komende zes maanden zal doorgaan. De Minister van Justitie hoopt niet alleen op samenwerking van de PAR, maar ook van alle andere fracties vertegenwoordigd in de Staten van Curaçao, alsook de gemeenschap in zijn totaliteit, opdat daadwerkelijk een halt toegeroepen kan worden aan criminaliteit en corruptie", aldus Navarro.

Toeristen lastig gevallen

WILLEMSTAD — Een Venezolaans stel en een kind werden vanochtend lastig gevallen door een man bij een bushalte aan de Roodeweg. Dit wist de politie vanochtend te melden. De man, naar verluidt een drugsverslaafde, drong er bij hen op aan om geld te geven. Toen een bus van Autobusbedrijf Curaçao (ABC) bij de halte

stopte, stapten het stel en het kind in de bus, maar de man stapte achter hen aan naar binnen, bleef hen lastig vallen en begon hen zelfs te bedreigen. Om van de man af te komen gaven zij hem 2 dollar. Hij pakte het geld aan en stapte uit de bus. Het incident zou om kwart over 7 hebben plaatsgevonden.

Language Courses

English - Portuguese - Spanish - French - Dutch - Papiamentu - Chinese

Starting at **500** Nafl.

Classes Starting Soon - Enroll Today!

International School of Curaçao Language Institute

languageinstitute@isc.cw

www.isc.cw

+599-9512-4529

REISTOP 5

ELKE WEEK DE TOPPERS VAN CURAÇAO

1 NEW YORK Naf **830** p.p.

Flight only rechtstreeks! (vanaf 1 december)

2 7 DAAGSE CRUISE Naf **1463** p.p.

Vanaf Fort Lauderdale

3 MEDELLIN 4 dgn 3 nachten Naf **1050** p.p.

Incl. vlucht, hotel en tax

4 ARUBA Naf **345** p.p.

Flight only Inclusief tax

5 DUSSELDORF Naf **1661** p.p.

Flight only

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS

Caracasbaaiweg 164 • ☎ 461 16 26

Cur@an.doescadushi.com

Nederland • Curaçao • Suriname

Art in Avila 2014

Chamber Music

VIOLIN, FLUTE & PIANO

August 17-19, 2014

Virginie Robilliard, violin
Bruno Robilliard, piano

Cécile Robilliard, flute
Special guest on Sunday

Coffee Concert
Sunday, August 17, 11:00 a.m.
Composers: Francis Poulenc, Gabriel Fauré and Edvard Grieg

Concert
Tuesday, August 19, 6:00 p.m.
Composer: Johannes Brahms

Ticket sale starts on Monday, July 28, 2014 at the Avila Hotel Front Desk.
Admission: Nafl. 40,- p.p. Children up to age 16 and Students (I.D.) Nafl. 15,-

La Belle Alliance

AVILA HOTEL - 130 Penstraat - Willemstad - Curaçao - Tel: 461-4377 www.avilahotel.com

NOTARIS
KANTOOR

YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 28 augustus 2014

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.

Terrein

een perceel eigendomsgrond, groot 625 m², gelegen te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 121 van 29 augustus 1984.

Inzetprijs: Afl. 15.000,00

Property Land | Cura Cabai

2.

een perceel eigendomsgrond, groot 624 m², gelegen te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 118 van 29 augustus 1984.

Inzetprijs: Afl. 15.000,00

Property Land | Cura Cabai

3.

Woonhuis



a. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 622 m², uitmakende een gedeelte van perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend een en ander omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 9 november 2003 nummer 58-2003, met het daarop gebouwde appartement, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 59-B";

b. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 373 m², uitmakende een gedeelte van perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, een en ander zoals omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 9 november 2003 nummer 57-2003, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 59-B".

Inzetprijs: Afl. 163.200,00

Residential | Santa Cruz

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 28 August 2014

Contact our office for more information or visit us online



Scan deze code om
direct naar onze
website te gaan.

Brazilië speelt belangrijke rol Concrete stappen voor airport Bonaire als hub Latijns-Amerika en Caribbean

KRALENDIJK — Op Bonaire is afgelopen donderdag een luchtvaarttop gehouden in verband met de ontwikkeling om van Bonaire International Airport (BIA) een luchtvaartknooppunt (hub) te maken voor Latijns-Amerika en de regio.

“De eerste stappen zijn gezet voor een drastische uitbreiding van Bonaire International Airport (BIA). Er is afgesproken dat er een aantal nog nader te specificeren werkgroepen wordt ingesteld, om te bezien hoe de luchthaven verder ontwikkeld gaat worden”, aldus gedeputeerde Edsel Winklaar tijdens een bijeenkomst met de pers, na afloop van de vergadering.

De deelnemers aan de luchtvaarttop zijn de Nederlandse luchtvaartmaatschappijen KLM en Arkefly en de regionale Antilliaanse maatschappij InselAir, die de verbindingen in de regio gaat onderhouden met Fokker F70-passagiersjets, voornamelijk eigendom van de KLM. De andere deelnemers aan de top zijn vertegenwoordigers van de Luchtverkeersleiding Nederland en van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksaangelegenheden, namens minister Ronald Plasterk, en het eilandbestuur van Bonaire, dat sinds de statutwijziging een politiek stabiel luchtvaartbeleid voert in de roerige Cariben. Voorvechter



De deelnemers aan de luchtvaarttop na afloop, tijdens een ontmoeting met de pers.

van een economisch sterke luchtvaart-hub op Bonaire, die werkgelegenheid en economische groei moet opleveren, is Peter Hartman, voormalig president-directeur van de KLM, die als vice-president momenteel één van de hoogste zetels bezet bij moedermaatschappij Air France/KLM bekleedt. “Het lijkt me beter in een dergelijk luchtvaartproject te investeren en perspectief te bieden aan de bevolking, om daarmee sociale problemen zoals werkloosheid en criminaliteit op te lossen”, aldus luchtvaarticoon Hartman, die de besprekingen op Bonaire vanuit zijn betrokkenheid heeft bijgewoond. Eer-

ste concrete resultaat is een directe vliegverbinding met Manaus, een belangrijk economisch centrum in Brazilië. De Zuid-Amerikaanse regio, waar de economie explosief groeit, gaat in de toekomst een belangrijke rol spelen, onder meer op het gebied van luchtvracht. Bloemen en groenten krijgen met het knooppunt op Bonaire een kortere directe verbinding naar consumenten in Nederland en de rest van Europa. Momenteel wordt er hard gewerkt aan het ontwerp voor een nieuwe luchthaventerminal van Bonaire International Airport. De luchthaven krijgt daarnaast de beschikking over overslagcapaciteit

voor luchtvracht. Op de dagelijkse KLM-vluchten wordt die meegenomen naar afzetkanalen in Europa, waaronder de Bloemenveiling in Aalsmeer. Inmiddels wordt ook gesproken met onder meer Delta, de grote Amerikaanse luchtvaartmaatschappij, partner van Air France/KLM en de Skyteam Alliantie, en met de Braziliaanse maatschappij GOL, waarmee KLM ook samenwerkt. Voor de Amerikaanse en Zuid Amerikaanse toeristische markt moet op Bonaire een overstap-punt ontstaan naar bestemmingen in de wijde regio, onder meer Paramaribo in Suriname.

Bosbranden teisteren Colombia



Foto: APPI Luis Robayo

BOGOTÁ — Een helikopter van de brandweer keert terug naar de basis, tijdens het bestrijden van een bosbrand gisteren in het natuurgebied bij Yumbo, een departement van Valle del Cauca in Colombia. Droogte, hoge temperaturen en menselijke activiteiten hebben dit jaar al zo'n 700 bosbranden veroorzaakt in de omgeving van Cali.

Agent veroordeeld voor aanname gift

PARAMARIBO — Politie-agent Urbian B. is gisteren door Kantonrechter Dinesh Sewratan veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf maanden, waarvan tien voorwaardelijk. De straf is conform de eis van het Openbaar Ministerie en is hem opgelegd wegens oplichting en aanname van een gift van een burger in ruil voor diensten eerder dit jaar.

B., die op vrije voeten is, heeft het gevang niet meer in omdat hij zijn straf al in voorarrest heeft uitgezeten, zo meldt de Ware Tijd. De rechter zegt de ‘sympathieke eis’ van officier van justitie Duncan Nanhoe te hebben overgenomen, omdat de agent niet eerder in aanraking is gekomen met justitie. Hij waarschuwde B. en alle andere politie-ambtenaren om zich niet aan strafbare feiten schuldig te maken en zo het vertrouwen van burgers te schenden. B. heeft de veroorzaker van

TE KOOP AANGEBODEN:

WOONHUIS

op 1320 m2 eigendomsgrond in Koraal Partier (5 min. van de Sta. Rosaweg, supermarkten, pompstation etc.).

Eigenschappen: 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woonkamer, open keuken, walk-in closet en washok. Interessante investering en makkelijk te verhuren. Voldoende ruimte in de tuin voor een appartement of zwembad.

Vraagprijs: ANG. 485.000,00.

Relaxen, tuinieren, genieten van de rustige omgeving terwijl u een slokje drinkt uit uw zelf geplukte coco.... het kan allemaal in uw eigen tuin!

Bel voor meer informatie: **5135493.**

Ezel in tweeën gescheurd Motorrijder zwaar gewond

KRALENDIJK — Een motorrijder is vrijdag-nacht zwaar gewond geraakt bij een ongeluk met zijn voertuig. Op de Kaya Korona reed hij vol in op een ezel. Door de klap werd de viervoeter in tweeën gesplitst. De motorrijder brak bij het ongeluk zijn armen op

verschillende plaatsen en moest met de ambulance naar het ziekenhuis worden vervoerd. Later in de

nacht is hij naar Aruba overgebracht in verband met de verwondingen die hij heeft opgelopen.

Wij zijn op zoek naar een **vlotte**

VERKOOPMEDEWERKSTER

Vereisten:

- Beheersing Nederlandse en Engelse taal.
- Interesse in het verkopen en service verlenen.

Stuur per email uw CV met kopie IDkaart naar **carie@jonka.com**. Of haal bij ons een sollicitatie formulier op.

Jonka Tuincentrum – Sta Rosaweg 196, naast het gebouw van winkelcentrum Paseata.

Dagelijks open van 08:00- 6:00 p.m. Nonstop, Zondag 09:00-1:00 p.m.

Rechter Van de Ven keert terug naar Nederland

PHILIPSBURG — Koos van de Ven legt per 1 oktober zijn functie neer als strafrechter bij het Gerecht in Eerste Aanleg.

Van de Ven keert terug naar Nederland om zijn positie als rechter bij de rechtbank van Amsterdam weer in te nemen, zo meldde het Gemeenschappelijk Hof van Justitie gisteren. Van de Ven begon in St. Maarten op 1 augustus

vorig jaar aan een driejarig contract. Het hof betreurt Van de Vens vertrek, zo zegt het Gemeenschappelijk Hof in een korte verklaring. Het respecteert echter zijn keuze en wenst hem veel succes met zijn carrière in Nederland. Er werd niet vermeld waarom Van de Ven heeft besloten om terug te keren naar Nederland. Vanaf 1 oktober wordt zijn functie als straf-

rechter overgenomen door rechter Rick Smid, voor een periode van drie maanden. Smid is bekend op St. Maarten en heeft eerder voor langere tijd bij het Gerecht in Eerste Aanleg gewerkt. Hij leidde de rechtszaken in 2012 in de zogenoemde Vesuvius-zaak. Een selectieprocedure voor de aanstelling van een nieuwe rechter per 1 januari 2015 is reeds gestart, zo stelde het hof.

Back to School voor SGB

KRALENDIJK — De grote vakantie zit erop voor de leerlingen en studenten van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). Vanaf aanstaande maandag komen de lessen voor de verschillende onderdelen van de SGB weer op gang, maar niet allemaal tegelijk.

Voor de aanvang van de verschillende units is door de SGB een rooster opgesteld. Er is ook een aangepast protocol voor kleding en aanverwante zaken gemaakt. De komende dagen zullen er eveneens publicaties komen over het rooster via Facebook en de website van de SGB.

Unitstructuur SGB
Met ingang van het nieuwe schooljaar ziet de nieuwe unitstructuur bij de SGB er als volgt uit: vmbo basis-/kaderopleiding, onder leiding van unitdirecteur Gemma van der Linden, Liseo Boneriano, theoretische leerweg-mavo, havo, vwo met aan het hoofd unitdirecteur Joost Latiers en mbo met



Oud-gezaghebber Lydia Emerencia is de nieuwe directeur -bestuurder van de SGB.

unitdirecteur Joris Karman. De leerlingen van mavo 1 tot en met 4 en van havo/vwo 1 volgen nog les aan de Kaya Frater Odulfinus z/n, in het deel van het gebouw waar vorig jaar het Junior College zat. De leerlingen van havo/vwo klas 2 en hoger volgen les aan de Kaya Amsterdam z/n. De speciale lesplaatsen, zoals Rebound, vso en Pro, zijn als ‘afdeling’ bij een unitdirecteur ondergebracht. De SGB-unit

Junior College is dus door deze nieuwe unitstructuur komen te vervallen.

Opstartrooster
De datum voor de aanvang van de lessen voor Rebound in Jong Bonaire wordt nog bekend gemaakt. Voor het Voortgezet Speciaal Onderwijs (VSO) start het nieuwe schooljaar voor de basisgroep op maandag 18 augustus, om 07.30 uur in het EOZ-gebouw en voor de stagegroep in Jong Bonaire. Pro (Praktijkonderwijs) 1 tot en 4 begint op dinsdag 19 augustus om 07.30 uur aan de Kaya Frater Odulfinus. Mavo 1 tot en met 4, Havo 1 en Vwo 1 beginnen op dinsdag 19 augustus. De leerlingen dienen zich te verzamelen bij de poort van het vroegere Junior College aan de Kaya Frater Odulfinus. De VH 2, Havo 3 tot en met 5 en Vwo 3 tot en met 6 beginnen op dinsdag 19 augustus om 07.30 uur aan de Kaya Amsterdam. De eerste schooldag voor Vmbo 1 en 2 is ook op dinsdag, om 07.30 uur in de aula van de SGB en voor Vmbo 3 en 4 in de kantine. De Mbo klassen 2 tot en met 4 starten op dinsdag om 07.45 uur aan de Kaya Korona 4.



Brandweermannen en agenten staan voor het afgebrande pand, gelegen achter een kleiner wit gebouw aan de L.B. Scott Road.

de harde wind verspreidde het vuur zich snel, waardoor de omliggende panden in gevaar kwamen. De bewoners van deze panden werden geëvacueerd. De brandweer was de brand snel meester, hoewel het nog enige tijd duurde voor die helemaal geblust was. De oorzaak is nog onbekend. Een bewoner van een woning direct achter het afgebrande huis klaagde over

ademhalingsmoeilijkheden. Deze persoon werd naar het SMMC gebracht. De familie werd opgevangen door familieleden. Bij de tweede brand werd het verkeer op de L.B. Scott Road op circa 300 meter afstand gehouden, om de hulpdiensten de gelegenheid te geven de brand te bereiken en om het publiek niet te dichtbij te laten komen.

Advertenties Curaçao

TRADITIONAL JAVANESE MASSAGE

REDUCES STRESS, FATIGUE AND IMPROVES BLOOD CIRCULATION. GIFT CERTIFICATE AVAILABLE.

M: 5240080

Introductiedagen in kader van ecologie

De leerlingen van klas 2A van de Scholengemeenschap Otrobanda (Goslingaschool) zijn het nieuwe schooljaar begonnen in het kader van ecologie.

Samen met hun mentor, dhr. F. Hasselbaink, hebben zij gedurende drie dagen een bezoek gebracht aan de Botanische tuin van Dinah Veeris en de Ostrich Farm. Hier hebben zij uitleg gekregen over medicinale planten en het voortplanten van verschillende plantensoorten. Zij hebben ook een lezing bijgewoond met als thema “Water” en op de laatste dag hebben ze geleerd om van afval materiaal een zonne-oven te bouwen.



Ambachtelijk ijs in de lift

ROTTERDAM — Het gaat goed met de verkoop van ambachtelijk ijs. Dit jaar noteren de ijsmakers door het aanhoudend mooie weer een topseizoen, en tegelijkertijd constateren ze een forse groei van het aantal ijs-salons. Dat verdubbelde de afgelopen acht jaar tot rond de 600, weet het IJscentrum in Wageningen.

Hoeveel ambachtelijk ijs er precies wordt weggeklit is niet bekend, maar Jacques Vos van het IJscentrum schat in dat de totale ijsconsumptie niet is toegenomen. “Daaruit trek ik de conclusie dat de ambachtelijke ijsbereiders dat af-snoepen van de industrie, die 90 procent van de ijsverkoop in handen heeft”, aldus Vos. De toenemende populariteit van het ‘echte ijsje’ heeft volgens kenners verschillende oorzaken. Volgens Vos wordt de consument zich steeds bewuster van wat hij eet: “Daarin draait het steeds meer om puur, vers en het liefst ambachtelijk. Dat is toch wat anders dan het ijsje waarin allerlei stoffen zitten die het



Foto: Shutterstock

Het ging niet zo goed met ijssalons de laatste tijd en daarom zijn ze er steeds meer bij gaan doen om het aantrekkelijker te maken.

maandenlang goed moeten houden.” Volgens voorzitter Eeuwe de Jong van de Vereniging van Ambachtelijk IJs-bereiders (VALJ) ligt het allemaal in het verlengde van de populariteit van streekproducten en de waardering bij mensen voor kleinschaligheid. “Mensen hebben wel wat met ondernemers die in brede zin het aloude ambacht uitoefenen. En dat heeft dan ook een positief effect op de ijsbereiders.” De laatste vier jaar waren het

magere tijden voor ijssalons. “Wie er één was begonnen, moest echt hard werken om het allemaal voor elkaar te krijgen”, weet Vos. “Daarom zijn ijssalons er steeds meer bij gaan doen”, vertelt Folkher Langejans van Valmar Benelux, leverancier van ijsbereidingsapparatuur: “Je ziet steeds meer salons die naast ijs ook chocolade of patisserie verkopen om het seizoen te verlengen en dus voldoende omzet te halen.”

Grachtenfestival Amsterdam van start

AMSTERDAM — In Amsterdam is gisteravond de 17e editie van het Grachtenfestival begonnen. Het evenement werd geopend in het bijzijn van de Amsterdamse cultuurwethouder Kajsa Ollongren. Het festival duurt tot en met volgende week zondag.

Er zijn in totaal zo’n 250 concerten te zien op ruim 90 verschillende en vaak bijzondere plekken.

Het evenement trekt jaarlijks tienduizenden bezoekers en heeft als doel mensen op een laagdrempelige manier kennis te laten maken met klassieke muziek. De organisatie van het festival programmeert veel jong talent en kiest voor

spannende locaties, zoals dit keer optredens in een Brughuisje van slechts 17 vierkante meter, in een metrostation van de toekomstige Noord-Zuidlijn en in de fietstunnel in aanbouw onder het Centraal Station. Deze editie is er extra aandacht voor jazz, omdat Amsterdam momenteel World Jazz City is. Bijzonder is verder het concert van het São Paulo State Youth Symphony Orchestra, waarin 108 jongeren tussen 16 en 18 jaar oud uit de Braziliaanse stad spelen. Festivaldirecteur Mirjam Barendregt wil in de toekomst meer buitenlandse musici naar het evenement halen, liet ze weten. Hiervoor wil ze samenwerken met vergelijkbare festivals in andere landen.

Gouverneur verdacht van machtsmisbruik

AUSTIN — Gouverneur Rick Perry van de Amerikaanse staat Texas is in staat van beschuldiging gesteld, omdat hij machtsmisbruik zou hebben gepleegd.

De gouverneur heeft met een veto een stokje gestoken voor de financiering van een integriteitsafdeling die onderzoek doet naar overheids corruptie en belastingfraude, meldten lokale media gisteren. Perry zou zijn veto hebben uitgesproken, omdat officier van justitie Rosemary Lehmberg niet wilde opstappen nadat hij was veroordeeld voor rijden onder invloed. Perry zou hebben bedreigd met het stopzetten van de financiering voor de integriteitsafdeling, als Lehmberg niet zou aftreden. De officier van justitie heeft de leiding over de afdeling. De afdeling liep door het veto een financiering van 7,5 miljoen dollar (ongeveer 5,9 miljoen euro) voor twee jaar mis. Het veto is volgens de aanklager politiek gemotiveerd.

Vrouw Mugabe gaat politiek in

LONDEN — Grace Mugabe, de tweede vrouw van de 90-jarige Zimbabweaanse president Robert Mugabe, gaat de politiek in. Zij wordt tijdens het congres van de ZANU-PF voorgedragen als hoofd van de vrouwenafdeling van de regeringspartij, zo meldde de BBC gisteren.

Door haar functie zal de 49-jarige Mugabe deel gaan uitmaken van het machtige politburo van de regeringspartij. Dat voedt speculaties dat zij haar man, die sinds de onafhankelijkheid in 1980 in Zimbabwe aan de macht is, gaat opvolgen. Binnen de partij is er onenigheid over de opvolging van Mugabe, die sinds het aftreden van de Israëlische president Shimon Peres vorige maand het oudste staatshoofd ter wereld is.

Grace Mugabe trouwde in 1996 met de president. Ze hebben drie kinderen.

Van Aartsen ‘overwoog terug te keren’

DEN HAAG — Burgemeester Jozias van Aartsen van Den Haag ‘heeft serieus overwogen om zijn vakantie af te breken’ vanwege de uit de hand gelopen protesten in zijn stad. “Maar na overleg met verschillende mensen heb ik besloten het niet te doen. Ik wilde die knieval niet maken”, aldus Van Aartsen in het AD vandaag.

In een interview met de krant zegt de burgemeester, die donderdag een demonstratieverbod in de Schilderswijk afkondigde, dat

‘het fout gaat als een openbaar bestuurder voor iedere hype of hetze een knieval maakt’. “Ik heb besloten de storm over te laten razen en

verantwoording af te leggen waar dat hoort: in de Haagse raad.”

Het kwam Van Aartsen op veel kritiek te staan dat hij niet terugkeerde van zijn vakantie in Frankrijk, waar de burgemeester naar eigen zeggen niet echt van heeft kunnen genieten. “Het werd een werkvakantie, waarin mijn tijd en energie werden opgeslokt door de demon-

straties in de Schilderswijk.” Verschillende betogingen in de wijk verliepen onrustig. Bij twee demonstraties ten faveure van de Islamitische Staat (IS, het voormalige ISIS) werden antisemitische leuzen geroepen. Een demonstratie tegen moslim-extremisme afgelopen zondag werd verstoord in de Schilderswijk door stenengooien de tegen-demonstranten.

‘Morgen weer onderhandelingen over Gaza’

CAÏRO — Israël en de Palestijnen lassen een korte adempauze in, voordat ze morgen en maandag in Caïro opnieuw met elkaar gaan onderhandelen over een langdurige wapenstilstand.

Ook bij die gesprekken zullen de Egyptenaren bemiddelen, zei het hoofd van de

Palestijnse delegatie Azzam Ahmed gisteravond. Vandaag meldde een Israëlische regeringsfunctionaris dat afspraken met de radicale-islamitische beweging Hamas over een permanent staakt-het-vuren nog niet in zicht waren.

De Egyptische krant *Al-Shorouk* beschreef gisteren een concept-plan, dat van de Egyptische bemiddelaars afkomstig zou zijn. Hierin wordt onder meer de visserijzone voor de Palestijnen in het Middellandse Zeegebied uitgebreid. Veiligheidstroepen onder leiding van de Palestijnse president Mahmoud Abbas zouden langs de grens met Israël toezicht moeten hou-

den en Hamas zou worden verplicht alle tunnels op te geven.

Het tijdelijke bestand dat Israël en de Palestijnen woensdagavond zijn overeengekomen, duurt vijf dagen.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 18 september 2014** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het appartementsrecht omvattende de bevoegdheid tot het uitsluitend gebruik van de (recreatie)woning op de eerste etage, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4625-A-44, uitmakende het een/negen en veertigste onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit drie appartementsgebouwen met grond, staande en gelegen te Montana op Aruba, (ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4341, groot tweeduizend negenhonderd zes en zeventig vierkante meter (2.976 m2)), plaatselijk bekend als “**Montaña 51**, appartement 44”;
Inzetprijs: Afl. 67.000,==.

- het recht van erfpacht tot 27 mei 2037 op een perceel domeingrond, groot 483 m2, gelegen te Mabon in Aruba in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-E-22) en nader omschreven in meetbrief nummer 135 van negentien november negentienhonderd zes en zeventig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “**Mabon 14**”;
Inzetprijs: Afl. 88.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot 755 m2, gelegen aan de Totolicastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie S nummer 65, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “**Totolicastraat 5**”;
Inzetprijs: Afl. 240.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, kadastrale indeling 3-L-5, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Weg Fontein 154-D**”.
Inzetprijs: Afl. 47.500,==.

- Het recht van erfpacht tot 7 april 2069 op een perceel domeingrond, groot 745 m2, gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 2860, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “**Palm Beach 140-E**”;
Inzetprijs: Afl. 154.000,==.

- het recht van erfpacht tot zeven en twintig augustus tweeduizend twee en zestig op een perceel domeingrond, groot eenhonderd drie en veertig vierkante meter (143 m2), gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 3426, met de zich daarop bevindende opstal van een twee verdiepingen woonhuis, plaatselijk bekend als “**Seroe Patrishi 352**”;
Inzetprijs: Afl. 113.000,==.

- Het recht van erfpacht tot dertien juli tweeduizend vijf en vijftig op een perceel domeingrond, groot driehonderd tien vierkante meter (310 m2), gelegen aan de Tangerinastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie C nummer 1356, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “**Tangerinastraat 13**”;
Inzetprijs: Afl. 109.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 3 september 2014 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



UITGEVERIJ ARUBA N.V. • Eldersijlstraat 16-2 • Tel: 582-4333 • Fax: 582-2368

De Krant!!

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo bij ons op kantoor opvragen. Ons telefoonnummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.



A N U N C I O

Op woensdag 3 september 2014 vindt om 16.00 uur de algemene ledenvergadering (ALV) plaats in de noodwoning van het Rode Kruis aan de Pedro Gallegostraat 14. Het bestuur stelt uw aanwezigheid zeer op prijs.

Agenda:

1. Inleiding door voorzitter
2. Voordracht nieuwe bestuursleden
3. Jaaroverzicht en jaarrekening 2013
4. Begroting 2015
5. Infrastructuur

De hierboven genoemde stukken liggen voor leden ter inzage op werkdagen tussen 09.00 en 16.00 op het kantoor bij de noodwoning. Voor toegang tot de ALV dient u uw jaarlijkse contributie te hebben voldaan of geregistreerd te staan als vrijwilliger en lid.

Cruz Cora  **Aruba**

Tikkende klok versnelt kinderwens

Heb je als man weinig trek in een leven vol vieze luiers en krijssende kinderen, zorg dan dat je geen tikkende klokken in huis hebt hangen. Het wordt zo vaak gezegd tegen vrouwen boven de 30 die nog geen kinderen hebben gekregen: 'Schiet maar op, want de klok tikt door'. En grappig genoeg blijkt uit Amerikaans onderzoek dat het geluid van een echte klok ervoor zorgt dat een vrouw eerder kinderen wil krijgen. In het onderzoek, waarover is gepubliceerd in *Human Nature*, is eerst aan 59 mannen en vrouwen in een stille kamer gevraagd op welke leeftijd ze zouden willen trouwen en een gezin willen stichten. Daarna zijn 74 mensen ondervraagd in een kamer met een tikkende klok. De twee groepen kregen dezelfde vragen, maar in



Foto: Daniel Reinhardt

de kamer met de klok bleek dat de vrouwen eerder wilden trouwen en sneller kinderen wilden. Het effect is het sterkst bij vrouwen uit een laag sociaal milieu, zeggen onderzoekers van de Florida State University. Op mannen blijkt de tikkende klok geen enkel effect te hebben. Dat hadden de onderzoekers al verwacht, omdat mannen tot op hoge leeftijd kinderen kunnen verwekken.

Hond overlijdt na reddingsactie

Het bastaardje Barillo is een held in het Italiaanse San Benedetto del Tronto. Helaas kan de hond er niet de vruchten van plukken, want vlak na zijn heldendaad overleed het beest. Barillo was met zijn baasjes op het strand toen hij zag dat een klein kind problemen had in het water. De 8-jarige hond begon te blaffen, maar niemand schonk daar aandacht aan. Omdat het menens was, rende de hond zelf maar het water in. Samen met een zwemmer, die wel gehoor gaf

aan het geblaf, redde Barillo het kind. Tijdens zijn dappere actie kreeg Barillo veel water binnen en dat werd uiteindelijk zijn dood. Vlak nadat hij weer op het droge was, overleed de redder, tot groot verdriet van zijn baasjes. De moeder van de geredde kleuter was dolblij dat haar kind gezond en wel uit het water was gehaald en wilde de eigenaren van Barillo een beloning geven. Dat heeft ze uiteindelijk gedaan door zijn crematie te betalen, meldt *Articolo Tre*.

Kleuter shopt online met iPad van moeder

Een Chinese kleuter blijkt niet alleen heel handig op het internet; hij kan de boel ook heel goed belazeren. Met de iPad van zijn moeder kocht het 4-jarige joch stiekem speelgoed. En hij troggelde nog een flink bedrag af van de aankoopprijs. Terwijl zijn moeder op haar werk was, had haar zoon- tje zich ontfermd over haar tablet. Met de koper voerde hij hele gesprekken over de aankoop, voornamelijk over

de prijs. Het joch was wel zo slim om Siri voor het praattedeelte in te zetten. De moeder van het joch is sprakeloos. "Hij kent nog niet het 4-jarige joch stiekem speelgoed. En hij troggelde nog een flink bedrag af van de aankoopprijs. Terwijl zijn moeder op haar werk was, had haar zoon- tje zich ontfermd over haar tablet. Met de koper voerde hij hele gesprekken over de aankoop, voornamelijk over

Vrouw smokkelt drugs in borstimplantaten

Een vrouw uit Venezuela was flink de klos toen ze op de luchthaven van Madrid was geland. Ze was in Colombia op het vliegtuig gestapt en dat was al genoeg aanleiding voor de douane om haar eens goed te onderzoeken. Het was al snel duidelijk dat ze drugs smokkelde. De vraag was alleen waar ze de buit had verstopt.



Foto: Shutterstock

haar borstimplantaten zat. Een chirurg haalde niet veel later 1,7 kilo cocaïne uit de boezem van de vrouw.

Volgens *The Local* is het niet de eerste keer dat implantaten gebruikt worden als

Mensen

Donatie piano



Foto: WRFC Fonds

Het Winthrop RF' Curiel Fonds (WRFC) heeft onlangs een nieuw keyboard gedoneerd voor Kepmyelle Delcarme Hyacinthe in verband met haar pianolessen, die eveneens door het WRFC Fonds worden gefinancierd. Het WRFC Fonds, onder beheer van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, steunt initiatieven op het gebied van muziek, drama en dans. De nadruk ligt hierbij op jonge talenten. In dit geval gaat het om financiële ondersteuning voor de aanschaf van een muziekinstrument. Op de foto van links naar rechts: de naamgever van het fonds, Winthrop Curiel, fondsvoorzitter Rudy Wijngaarde en Hyacinthe.

Vrouw op vingers getikt door man

Een getrouwde vrouw in Napels was na tien jaar kennelijk nog zo in haar nopjes met haar huwelijk en haar huwelijksreis, dat ze besloot foto's van de vakantie op Facebook te zetten. Maar dat had ze beter even met haar man kunnen overleggen, want hij was er helemaal niet blij mee. Hij vond het zelfs zo erg dat hij een advocaat op haar afstuurde. Op de plaatjes waren de

twee al knuffelend en kus- send te zien. Uiteindelijk liep het zo uit de hand dat de vrouw aan de rechter moest uitleggen waarom ze de blij- kiejkes, zonder toestemming van haar man, op Facebook had gezet. Haar uitleg, dat je de pagina moet zien als een soort privé-fotoalbum, kon niet op instemming van de rechter rekenen. Volgens de rechter was het publiceren van een foto op

sociale media juist een in- breuk op de privacy van de man, zo weet *Il Mattino*. Daar was de advocaat van de man uiteraard heel tevreden mee. De vrouw moet de foto's nu verwijderen en misschien zelfs een schadevergoeding betalen. Of de twee nog steeds gelukkig getrouwd zijn, meldt de Italiaanse krant niet.

Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: **redactie@amigoe.com** o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



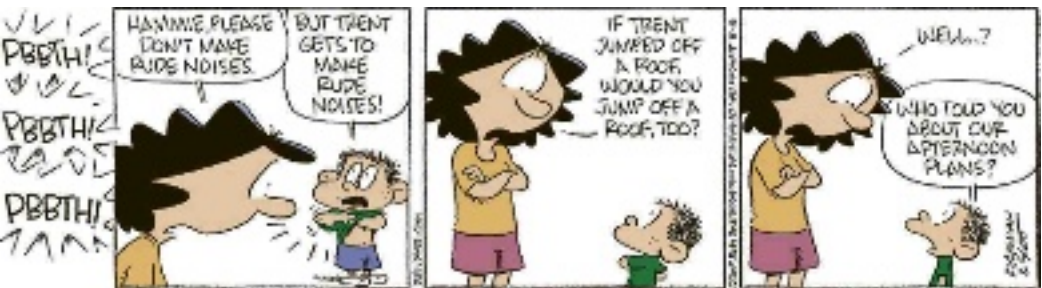
Tina's groove

By Rina Piccolo



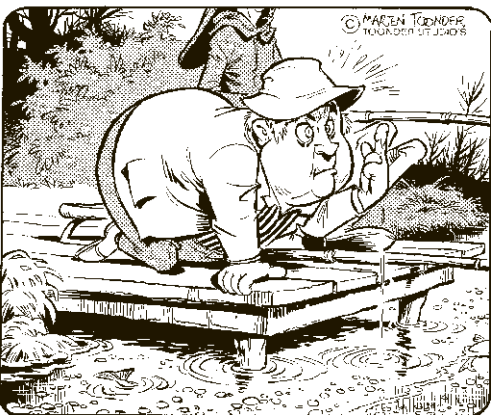
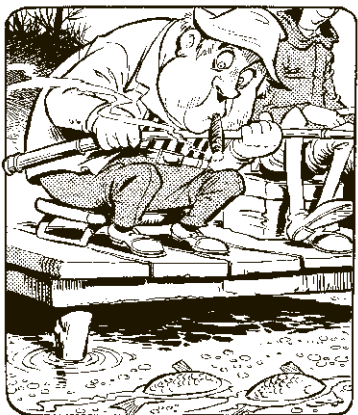
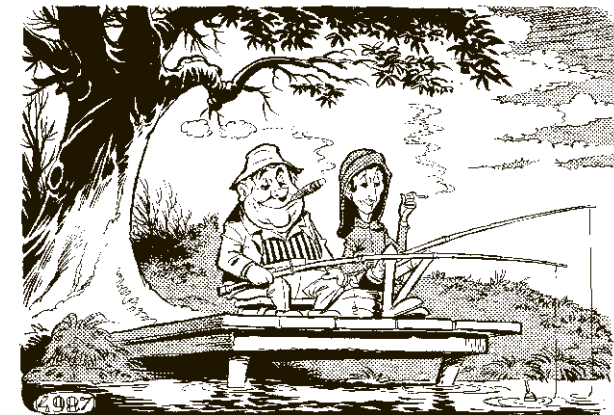
Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Er heerste nu een mooie sfeer aan de oever van de Brakke Sloot. "Dat idee van die wegwerptankers is prima, jongen," sprak de heer Daalder prijzend. "Zodra ik beet heb gehad, ga ik m'n werven laten ombouwen. Wacht maar even."

Op dat moment dreven er twee vissen zijn dobbertje voorbij, en ze zagen er erg overleden uit. "Wat is daar aan de hand?!" riep de zakenman geschokt.

"Wie heeft me dat geleverd? Welke schoft zit m'n water te vergifigen?" Hij liet zich op zijn buik aan de oever zakken en stak zijn vinger in de stroom. Die had een bruinige kleur aangenomen en er steeg een hartige geur uit op die de ondernemer bekend voorkwam. "Ik zal uitvinden wie hier achter zit..." gromde hij verbeten. "En dan zal ik hem liquideren en opruimen. Reken maar!"

Euro

Onder druk

AMSTERDAM — De Europese beurzen hebben hun aanvankelijke winsten gisteren in het laatste handelsuur uit handen gegeven. Berichten over een aanval door Oekraïne op een Russisch konvooi wakkerden de zorgen over het conflict in Oekraïne weer aan. De Amsterdamse AEX-index eindigde 0,1 procent in de min op 395,35 punten. De hoofdgraadmeter van het Damrak koerste eerder op de dag nog 1 procent boven de slotstand van donderdag. De MidKap zakte 0,5 procent tot 579,37 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs eindigden 1,4 en 0,7 procent in de min. In Londen boekte de FTSE-index nog net een minieme winst, van 0,1 procent. De beurshandel werd bijna de hele dag gesteund door de hoop dat het conflict tussen Oekraïne en Rusland tot bedaren kon worden gebracht. In het laatste handelsuur liet Oekraïne echter weten dat een ‘belangrijk’ deel van een Russisch militair konvooi, dat de grens met Oekraïne was overgegaan, is vernietigd. Daarop sloeg de stemming om en verdampten de winsten. Staalgigant ArcelorMittal stond onderaan de AEX met een verlies van 1,5 procent. Het aandeel stond eerder op de dag nog op een lichte winst, na berichten over de aanhoudende interesse van Arcelor in zijn Italiaanse branchegenoot Ilva. Dat is de eigenaar van de grootste staalfabriek van Europa. Ahold, SBM Offshore en Ziggo wonnen 1 tot 2 procent. De euro was gisteren aan het einde van de middag 1,3390 dollar waard, tegen 1,3375 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1,1 procent tot 96,65 dollar per vat. Ook een vat Brentolie werd ruim 1 procent duurder en kostte 103,23 dollar.

Wall Street

Gemengd

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn gisteren met gemengde resultaten gesloten. De berichten over een Oekraïense aanval op een Russisch militair konvooi zaaiden veel verwarring en wakkerden de vrees voor een verdere escalatie van de crisis in Oekraïne aan. De Dow-Jonesindex eindigde 0,3 procent in de min op 16.662,91 punten. De brede S&P 500 sloot nagenoeg onveranderd op 1955,06 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq ging 0,3 procent vooruit naar 4464,93 punten. Net als in Europa werd de aanvankelijk positieve stemming bedorven door de Oekraïense president Petro Porosjenko, die liet weten dat een groot deel van een Russisch militair konvooi is vernietigd. Volgens Oekraïne en de NAVO was het konvooi donderdagavond de grens met Oekraïne overgestoken. Moskou ontkennde echter dat Russische militaire voertuigen Oost-Oekraïne zijn binnenge trokken en sprak ook tegen dat Oekraïne Russische voertuigen zou hebben vernietigd. Door de oorlogsdreiging zoc rendement op Amerikaanse staatsobligaties zakte tot het laagste niveau in ruim een jaar, terwijl de goudprijs eerdere verliezen weer goedmaakte. Warenhuisketen Nordstrom verloor ruim 5 procent van zijn beurswaarde. De luxe winkels van het bedrijf verkochten vorig kwartaal minder dan verwacht. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1,5 procent tot 97,03 dollar. De euro was gisteravond 1,3400 dollar waard, tegen 1,3390 dollar bij het slot van de Europese beurzen eerder op de dag.

Paginagrote advertenties voor ‘boycottomaten’

UTRECHT — Supermarktketen PLUS gaat ook zijn Nederlandse tomaten promoten, nu telers worden getroffen door de Russische boycot. Vandaag verspreidde PLUS in verschillende kranten paginagrote advertenties met de titel: “Mag het een tomaatje meer zijn?” Bij de supermarkt gingen de Hollandse trostomaten met 2 euro in prijs omlaag naar 89 cent per kilo.

“Een deel van de oogst dreigt te worden vernietigd”, zo staat in de advertentie. “Samen kunnen we de Nederlandse telers helpen.” Concurrent Jumbo liet gisteren al weten groenten en fruit van eigen bodem te gaan promoten, in reactie op de Russische importstop. Jumbo wilde alleen nog niet zeggen wanneer de campagne start. Marktleider Albert Heijn hield vandaag in zijn supermarkten in Nederland een ‘eenmalige actie

voor 1 dag’ om Nederlandse producten als komkommer, paprika’s en trostomaten extra onder de aandacht te brengen. Door de Russische ban kunnen de Nederlandse groente- en fruittelers geen waar uitvoeren naar Rusland. Door meer groenten en fruit te consumeren in eigen land, kan het wegvallen van de Russische exportmarkt enigszins worden gecompenseerd. Omdat er momenteel sprake is van een overaanbod van groenten en fruit in Europa, liggen de in-

kooprijzen voor winkeliers en marktverkopers nu ook lager dan voorheen. Kleinere supermarkten als Hoogvliet en Dirk werken eveneens aan de promotie van de geboycotte producten. Een ‘prijzenoorlog’ op het gebied van groenten en fruit ligt alleen niet in de verwachting, zegt supermarktdeskundige Joop Holla van marktvorser GfK. Daarvoor zijn de kwaliteitsverschillen tussen groenten van de ene en de andere winkel te moeilijk vast te stellen. Volgens Holla wordt er de laatste tijd wel vaker gestunt in dit productsegment. “Aldi heeft al een week of zes grote advertenties met veel aandacht voor groenten en fruit. En ook Lidl heeft veel aanbiedingen”, aldus de onderzoeker.

Sommige supermarkten zijn naar de mening van boeren- en tuindersorganisatie LTO Nederland iets te ver door geslagen in het promoten van Nederlandse groenten en fruit van telers die zijn getroffen door de Russische boycot. De boeren zijn blij met alle extra aandacht, maar zij storen zich wel aan de lage prijzen waarvoor bijvoorbeeld tomaten in de schappen te vinden zijn. Of dit het begin is van een heuse prijzenoorlog is volgens LTO nog moeilijk te zeggen. Daarvoor is het nog te vroeg. Maar de brancheorganisatie wil wel graag in gesprek gaan met de supermarkten. Als er extra groenten en fruit worden verkocht, dan moet dat wel voor een redelijke prijs, vindt LTO.

Ford roept weer auto’s terug



Foto: Shutterstock

NEW YORK/WILLEMSTAD — De Amerikaanse autofabrikant Ford roept bijna 160.000 recent gebouwde auto’s terug vanwege een probleem met de bedrading. Alle auto’s zijn verkocht in de Verenigde Staten, Canada en Mexico, zo liet het bedrijf gisteren weten. De lokale Ford-garage, Prestige Ford, was vandaag niet bereikbaar voor commentaar. Eigenaren van de betreffende auto’s zouden maandag dus zelf contact moeten opnemen met de garage om na te vragen of de recall ook voor Curaçao geldt. De terugroepactie betreft Fords van het type Focus en Escape, die in 2013 en 2014 uit de fabriek zijn gekomen. Problemen met de bedrading kunnen de werking van de motor aantasten, waarschuwde Ford. Het probleem zou nog niet tot ongelukken hebben geleid. Het is al de elfde keer dat de 2013-versie van de Escape (foto) wordt teruggehaald naar de garage. De zogeheten ‘compact crossover’ is een van de best verkopende auto’s van Ford in de VS.

‘Opnieuw grote farmaciedeal in de maak’

LONDEN — Het Zwitserse farmaciebedrijf Roche wil ongeveer 10 miljard dollar (7,5 miljard euro) uitgeven om zijn Japanse branchegenoot Chugai Pharmaceutical helemaal in te lijven. Dat meldde persbureau Bloomberg gisteren op basis van bronnen.

Roche bezit al ongeveer 62 procent van de Japanse specialist op het gebied van de behandeling van kanker en artritis. Roche is ‘s werelds grootste producent van medicijnen tegen kanker.

De medische sector is de laatste tijd volop in beweging met fusies, overna-

mes en pogingen daartoe. Zo koopt de Amerikaanse farmaceut AbbVie zijn in Dublin gevestigde branchegenoot Shire voor ongeveer 40 miljard euro, sloot het Zwitserse Novartis een reeks miljardendeals en verkoopt het Amerikaanse Merck zijn consumentendivisie aan Bayer voor meer dan 10 miljard euro. Verder trachtte de Amerikaanse farmaceut Pfizer tevergeefs het Britse GlaxoSmithKline (GSK) over te nemen voor omgerekend 86 miljard euro en probeert Valeant nog altijd de Botox-maker Allergan te kopen. Daar ligt nu een bod ter waarde van zo’n 40 miljard euro op tafel.

NS geïnteresseerd in belang Thalys

UTRECHT — De Nederlandse Spoorwegen hebben interesse in het nemen van een belang in de hogesnelheidstrein Thalys. Dat liet een woordvoerder van NS vandaag weten.

Thalys is eigendom van de Franse spoorwegen SNCF, het Belgische NMBS en het Duitse DB. Maar DB heeft begin dit jaar aangegeven van zijn belang van 10 procent af te willen. Mocht dit belang vrijkomen, dan wil NS graag ook financiële verantwoordelijkheid nemen, aldus de zegsman. Nu heeft NS alleen een participatie in de ticketverkoop en bezit de Nederlandse spoorvervoerder twee Thalys-treinstellen.

Een echt belang in de onderneming zou NS meer invloed geven op de koers van Thalys. NS maakt verder bekend dat het komend najaar achttien oudere dubbeldekkertreinen van stal haalt om de drukte in de spits te lijf te gaan. De treinen krijgen een kleine opknappbeurt, waarna ze weer worden ingezet. Er zijn nieuwe sprinters en intercittytreinen besteld, maar die kunnen nog niet geleverd worden. Om toch iets te kunnen doen aan de tjokvolle treinstellen in met name de spits, wordt de zogenoemde ‘strategische reserve’ van de vervoerder aangesproken. Het najaar geldt traditioneel als de drukste periode van het jaar. Dat komt onder meer door het weer. Volgens de woordvoerder van NS kiezen veel mensen bij slecht weer voor reizen met het openbaar vervoer.

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

CDA bezorgd over eisen van bank aan mkb

DEN HAAG — CDA-Tweede Kamerlid Eddy van Hijum wil een hoorzitting houden over de maatregelen die banken kunnen opleggen aan ondernemers die in zwaar weer zitten en bij de bank aankloppen voor krediet.

Het CDA zegt steeds meer signalen te krijgen dat die maatregelen niet altijd in verhouding zijn, waardoor zaken in het midden- en kleinbedrijf failliet gaan. Van Hijum wil dat banken waarborgen dat hun ingrepen proportioneel zijn zonder

dat de ontwikkeling van het mkb wordt geremd, meldde hij vandaag. De hoorzitting met vertegenwoordigers van banken, ondernemers en ondernemersorganisaties moet hier meer duidelijkheid over geven. Volgens Van Hijum heeft zo’n 20 procent van de ondernemers in het mkb te maken met de afdeling bijzonder beheer van de banken, waar bijvoorbeeld her-taxatie of een reorganisatie kan worden opgelegd. Ook kan de kredietovereenkomst worden opgezegd, waardoor een bedrijf failliet gaat.

Google neemt appmaker Jetpac over

SAN FRANCISCO — Internetgigant Google neemt het Amerikaanse softwarebedrijf Jetpac, maker van de populaire stedengids-app, over. Dat heeft Jetpac bekendgemaakt. Financiële details van de deal zijn niet naar buiten gebracht.

Het gaat om de zoveelste overname van Google, die eerder deze maand ook al de innovatieve berichtenapp Emu en videodienst Directr aankocht. In de eerste zes maanden van dit jaar spendeerde Google meer dan 4

miljard dollar aan dit soort deals, werd onlangs bekend. Het bedrijf streeft ernaar om zo veel mogelijk informatie te verzamelen en deze aan te bieden aan internetgebruikers. Het is nog niet duidelijk wat Google precies met Jetpac gaat doen. De startup-onderneming maakt in totaal drie apps. Bijzonder aan de apps is dat deze gebruikmaken van software die mensen en gebouwen kan herkennen. Als gevolg van de overname eindigt de ondersteuning van de applicaties op 15 september, aldus Jetpac.

Miljoen boete voor 16 transportbedrijven

DEN HAAG — De Inspectie SZW heeft vorig jaar aan zestien transportbedrijven boetes opgelegd, voornamelijk omdat zij mensen in dienst hadden die helemaal niet in Nederland mogen werken.

In totaal bedraagt het boetebedrag ongeveer 1 miljoen euro. Dat liet een woordvoerder van de inspectie, die onderdeel uitmaakt van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, van-

daag weten. Hij bevestigde ook dat er drie gevallen zijn aangedragen door vakbond FNV, zoals de Volkskrant vandaag stelde. Bedrijven kunnen ook beboet worden als zij buitenlandse chauffeurs meer dan drie achtereenvolgende ritten in Nederland laten uitvoeren. Ze overtreden dan de zogenoemde cabotage-regels. Over die boetes gaat echter niet de Inspectie SZW, maar de Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT).

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	15-Aug		PREV.	15-Aug		
IOW JONES	16713.58	16658.61	AEX	395.84	395.35		
8P 500 INDEX	1955.18	1953.77	AEGON NV	5.75	5.78		
IASDAQ	4453.00	4460.79	AHOLD NV	12.97	13.07		
AMAZON COM INC	333.21	332.47	AKZO NOBEL	51.81	51.67		
PPL INC	97.50	97.87	ALLIANCEBERNSTEIN	295.72	295.72		
AIDU INC SP ADR	219.58	218.74	ASML HOLDING NV	68.04	67.85		
IRKSHIRE HATH-B	135.30	134.14	CORIO NV	39.49	39.38		
ITIGROUP INC	49.13	48.73	DSM (KONIN)	48.14	47.81		
OCACOLA CO	40.18	40.88	HAL TRUST	113.41	113.06		
WALT DISNEY CO	88.61	89.28	HEINEKEN NV	52.28	52.29		
D SYSTEMS CORP	48.98	48.86	ING GROEP NV	9.99	9.99		
BAY INC	52.93	52.70	ROYAL IMTECH NV	0.38	0.38		
ACEBOOK INC-A	74.30	73.54	KPN (KONIN) NV	2.47	2.44		
GENERAL ELECTRIC	25.88	25.62	KONINKLIJKE PHIL	22.23	22.30		
GOOGLE INC-A	584.65	583.19	REED ELSEVIER	16.76	16.78		
IEWLETT-PACKARD	35.59	35.07	ROYAL DUTCH SHA	29.68	29.67		
IOWE DEPOT INC	83.86	83.58	TOYOTOM	5.48	5.46		
ITEL CORP	33.94	34.12	TOTAL SA	47.89	47.33		
OHNSONJOHNSON	102.02	101.21	UNILEVER NV-CVIA	30.56	30.52		
INKEDIN CORP-A	218.36	219.54	SCOTTIABANK FUNDS	PREV.	14-Aug		
MICROSOFT CORP	44.27	44.82	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
ROCTER & GAMBLE	81.95	81.76	US DOLLAR BOND	2.5957	2.5968		
JOYAL DUTCH-ADR	79.33	79.76	GLOBAL GROWTH	2.5707	2.5904		
TARBUCKS CORP	76.62	76.82	US GROWTH	11.7031	11.7634		
WITTER INC	45.33	44.80	CANADIAN GROWTH	3.7075	3.3917		
VAL-MART STORES	74.39	73.89	FUNDS	PREV.	14-Aug		
WHDLE FOODS MKT	96.56	96.53	BGF CONT EUR FLEX	21.86	21.98		
TSX	PREV.	15-Aug	BGF EMKT BOND	15.41	15.42		
IERIAN MLP - AMPL	18.83	18.95	BGF FIX INC GBL OP	13.13	13.14		
3H GBL HY BD - GHYG	53.56	53.84	BGF GBL ALLOCATION	50.31	50.53		
3H IBOXX HY BD - HYG	93.86	94.06	BGF USD CORE BOND	16.87	16.90		
3H SELECT DIV - DIVY	74.68	74.67	TEMPLETON GBL BND	24.33	24.45		
3H MSCI EMKT - EEM	44.63	44.55	TEMPLETON ASIAN SM	41.00	41.14		
3H MSCI PAC - EPP	50.77	50.66	CURRENCIES	PREV.	15-Aug		
3H RUSSELL - IWV	116.68	116.59	YENUSD	102.450	102.330		
3H S&P 500 - SPY	105.52	105.57	EURUSD	1.337	1.339		
3H EUROPE - IEV	46.14	46.04	CANUSD	1.090	1.089		
OWERSH-QQQ	96.93	97.30	GBPIUSD	1.669	1.669		
OWERSHARES DB C	24.84	24.96	COMMODITIES	PREV.	15-Aug		
PDR S&P INT DIV-DVX	49.70	49.64	OIL WTI	95.58	97.08		
PDR S&P MID 400	254.66	253.65	GOLD	1313.57	1305.36		
PDR S&P 600 SMA	101.67	101.40	SILVER	19.89	19.63		
ANGUARD REIT - VNQ	76.31	76.05	WHEAT	585.50	563.75		
VSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.56	49.48	GBPIUSD	1.669	1.669		

‘Luchtaanvallen VS bij dam Noord-Irak’

ARBIL — De Verenigde Staten hebben gisteravond luchtaanvallen uitgevoerd op Noord-Iraakse gebieden in handen van de Islamitische Staat (IS). De aanvallen zijn uitgevoerd nabij de Mosul-dam en vijf steden in die regio, meldde het Koerdische persbureau Rudaw vandaag.

Volgens Koerdische peshmerga-strijders zijn door de bombardementen zeker 23 IS-strijders om het leven gekomen. CNN meldt dat het Amerikaanse leger van tevoren al bekendmaakte dat het de Mosul-dam, de grootste dam van Irak, wilde losweken van de Islamitische Staat. IS kreeg de stuwdam onlangs in handen. De extremistische soennitische beweging is daardoor in staat steden onder water te laten lopen en de elektriciteits- en watervoorziening naar bepaalde gebieden stop te zetten. Een van de andere doelen was volgens een verslaggever in het gebied een tankstation waar militanten van IS hun auto's bijtankten.

Eerste hulpgoederen
De eerste Duitse hulpgoederen zijn aangekomen in



Foto: AFP

Ook vandaag voerden vliegtuigen van de VS verkenningsvluchten uit in de regio. Op de foto een F/A-18C Hornet die opstijgt vanaf de USS George H.W. Bush.

Noord-Irak. Een transportvliegtuig landde afgelopen nacht op de luchthaven van de Noord-Iraakse stad Erbil, maakte het Duitse ministerie van Defensie bekend.

Naar verwachting kan een tweede vliegtuig met hulpgoederen pas vanavond naar Irak vliegen. Eerder in de nacht werd bekend dat de

Duitse vliegtuigen op de Amerikaanse luchtbasis Incirlik in Turkije aan de grond moesten blijven, omdat ze niet de juiste papieren hebben om naar Irak te vliegen. Ook zijn er volgens het ministerie problemen met het vluchtplan. Het is niet duidelijk waarom een van de vliegtuigen wel al mocht vertrekken.

Duitsland heeft gisteren vijf vliegtuigen met hulpgoederen voor vluchtelingen naar Noord-Irak gestuurd. De vliegtuigen met aan boord 30 ton aan levensmiddelen en 6 ton aan medische goederen hadden gisteravond aan moeten komen in de Iraakse stad Erbil. Er was een korte tussenstop gepland op de Amerikaanse luchtbasis.

Toch DNA-materiaal Kremers in nieuwe resten

BOQUETE — Botresten die begin augustus werden gevonden in Panama bevatten toch DNA-materiaal dat matcht met dat van de Nederlandse Kris Kremers. Dat heeft onderzoeksleidster Bethsaida Pitti bekendgemaakt.

De familie is door de Panamese autoriteiten geïnformeerd over de match, aldus een woordvoester van de familie.

Eerder werd juist beweerd dat de gevonden botresten niet overeenkwamen met het DNA

van Kremers of Lisanne Froom. De twee Nederlandse vrouwen verdwenen op 1 april in Panama. In juni werden botresten en een rugzak van het overleden tweetal gevonden bij een rivier in de jungle in het noorden van het Midden-Amerikaanse

land. Langs diezelfde rivier zijn ook de nieuwe resten gevonden. In totaal ging het om zes botresten, waarvan een rib aan Kremers toebehoort, aldus Pitti.

Wat het tweetal is overkomen is nog altijd niet duidelijk, aldus de woordvoester van de familie. De ouders van Kris Kremers zijn in het gebied om daarover meer duidelijkheid te verkrijgen.

‘Duitse geheime dienst luisterde Kerry af’

BERLIJN — De Duitse geheime dienst BND heeft vorig jaar een telefoongesprek van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken John Kerry afgeluisterd. Dit schreef weekblad Der Spiegel vandaag. Dat zou ‘per ongeluk’ zijn gebeurd, toen agenten op zoek waren naar informatie over terrorisme.

Gisteren werd al gemeld dat in 2012 ook Kerry's voorganger Hillary Clinton ‘als bijvangst’ zou zijn afgeluisterd.

Hans-Peter Uhl, woordvoerder veiligheid van re-

geringspartij CSU, waarschuwt dat de berichten uit anonieme bronnen met een korreltje zout moeten worden genomen. Amerikaanse geheime diensten zouden die kunnen insteken, na ophef over berichten dat de

VS bondskanselier Angela Merkel af luisteren. Der Spiegel meldt tevens dat NAVO-partner Turkije op de lijst van landen staat die door de BND in de gaten worden gehouden. Nadere informatie over de doelwitten is niet gepubliceerd. Het was al bekend dat Duitse geheime diensten de PKK in de gaten houden. De in Duitsland en Turkije verboden partij streeft naar meer autonomie voor de Koerden.

Terugkerende vakantiegangers in Franse files



Foto: AFP

LIJNDEN — Op de Franse snelwegen was het vandaag opnieuw erg druk. Rond 13.00 uur Nederlandse tijd stond er 561 kilometer file, meldt de VerkeersInformatieDienst (VID). De files staan volgens de VID dit weekend niet alleen in zuidelijke richting. De vele terugkerende vakantiegangers richting het noorden veroorzaken ongeveer de helft van de filedruk. De langste files stonden in het zuidoosten van Frankrijk. Op de A7 tussen Lyon en Orange stond het in beide richtingen stil. Ook op de A8 van Cannes naar Salon-de-Provence en op de A9 tussen Nîmes en Perpignan moest men rekening houden met vertraging. In andere landen moeten vakantiegangers eveneens achteraan aansluiten. Wie de Zwitserse Gotthardtunnel wilde passeren, moest rekening houden met een uur tot anderhalf uur extra reistijd. Ook in Italië en Duitsland staan files.

124 Koreanen zalig verklaard door paus

SEOUL — Paus Franciscus heeft vandaag in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoul 124 Koreanen zalig verklaard. Het gaat om christenen die in de 18e en 19e eeuw werden gemarteld en gedood vanwege hun geloof.

De moed en liefdadigheid van de martelaars moeten volgens de paus een inspiratiebron zijn voor de Zuid-Koreanen van vandaag. In zijn toespraak richtte Franciscus zich op de groeiende welvaartskloof in het Aziatische land. Volgens de paus groeit er ‘naast de immense rijkdom in alle stilte een bittere armoede’. Sinds Franciscus in 2013 werd uitverkoren tot paus heeft hij met enige regelmaat het ongebreidelde kapitalisme in de wereld ‘een nieuwe tirannie’ genoemd. Wereldwijd moeten leiders volgens de paus de armoede en toenemende ongelijkheid bestrijden.

Onderweg naar het altaar stopte hij bij een groep nabestaanden van de slachtoffers van de veerbootramp Sewol op 16 april. Daarbij vielen ruim 300 slachtoffers, vooral schoolkinderen.



Foto: AFP

Honderdduizenden mensen waren naar de openluchtmis van de paus gekomen.

Hun familieleden hadden zich verzameld onder een

tent met daarop de tekst ‘Wij willen de waarheid, de Sewol-families zijn hier’.

De paus stond hier even stil voor een kort gebed en kreeg daarbij een brief

overhandigd, waarbij hem werd gevraagd om de nabestaanden ‘niet te vergeten’.

Expeditie aangekomen bij Jan Mayen

GRONINGEN — Na een tocht van drie dagen is het patrouilleschip Zr. Ms. Zeeland vanochtend aangekomen bij het afgelegen vulkaaneiland Jan Mayen in de Noordelijke IJszee. De expeditie met Nederlandse wetenschappers en mariniers was woensdag vanuit Den Helder vertrokken.

De reis verliep voorspoedig, aldus luitenant ter zee Paul Middelberg. De wetenschappers aan boord van het schip ‘staan te trappelen om aan de slag te gaan’. Tijdens de reis werden de laatste voorbereidingen getroffen voor de expeditie. Zodra een Noorse delegatie een presentatie heeft gegeven over wat er wel en niet mag op het eiland, gaan de expeditieleiden aan land. Ze waaieren dan uit; een aantal zal voor een paar dagen een bivak opzetten. Volgens Middelberg is het redelijk goed weer op het eiland. Het regent wat, maar het is rustig. Dat gaat veranderen; vanaf maandag steekt er meer wind op. Dat kan de onderzoekers van TNO parten spelen. Zij willen een onderzoeksboei uit het water halen, de data uitlezen en de boei weer terugplaatsen. Bij



Foto: Wikipedia

Het is dit jaar 400 jaar geleden dat de Amsterdamse walvisvaarder Jan Jacobsz May van Schellinkhout het eiland ontdekte.

veel wind ‘wordt dat spannend’, aldus de luitenant ter zee. De expeditie met mariniers en wetenschappers duurt tot en met 26 augustus. De mariniers gebruiken de bijna

3000 meter hoge vulkaan om te ervaren hoe het is om te opereren onder extreem zware omstandigheden. De wetenschappers gaan archeologisch en biologisch onderzoek doen op het eiland bij

IJsland en Groenland. De groep wetenschappers bestaat uit mensen van TNO, de Rijksuniversiteit Groningen (RUG) en het Koninklijk Nederlands Aardrijkskundig Genootschap (KNAG).

WHO: Ebola is ziekte van armen in arme landen

GENÈVE — Het is duidelijk dat de farmaceutische industrie onvoldoende heeft ‘geanticipeerd’ op de huidige ebola-uitbraak. De ziekte kan nog niet worden behandeld. Voldoende onderzoek zou echter een behandeling hebben kunnen opleveren.

Dit zegt plaatsvervangend directeur-generaal Marie-Paule Kiény van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) vandaag in een interview met de Franse krant Libération. Volgens de Franse arts is er zo weinig onderzoek gedaan, omdat ebola een ‘ziekte van arme mensen in arme landen’ is. Zij wijst erop dat in Europa ook medicijnen tegen zeldzame ziektes worden ontwikkeld, omdat die door zorgverzekeraars betaald

worden. “Dit is het falen van een samenleving die gebaseerd is op de markt, op geld en winst”, aldus Kiény. Volgens de officiële WHO-statistiek heeft ebola de afgelopen weken 1069 mensenlevens geëist in West-Afrika, maar het kunnen er veel meer zijn. Volgens Kiény hebben Liberia, Sierra Leone en Guinee nu vooral buitenlandse artsen en verplegers nodig, die komen helpen bij de behandeling van de zieken. Het plaatselijke personeel is uitgeput en bang.

Ook moeten er schone plekken komen waar de zieken kunnen worden opgevangen. Mensen die zijn geïnfecteerd met ebola gaan anders liever naar huis dan naar een vies ‘sterfhuys’. Als ze dat doen, verspreidt de ziekte zich sneller.



Van Gaal beleeft valse start met United

MANCHESTER — Het langverwachte debuut van Louis van Gaal in de Premier League is vandaag in een teleurstelling geëindigd. De nieuwe trainer van Manchester United zag zijn ploeg vandaag in het eigen Theatre of Dreams onderuit gaan tegen Swansea City (1-2).

United wekte allesbehalve de indruk klaar te zijn voor het nieuwe seizoen. Het kan bijna niet anders of de club gaat zich de komende weken nog op de transfermarkt bewegen. Van Gaal nam tijdens de voorbereiding op het nieuwe seizoen uitgebreid de tijd om zijn huidige spelersgroep tegen het licht te houden. Vooralsnog kwamen alleen Luke Shaw (Southampton) en Ander Herrera (Athletic Bilbao) naar de 20-voudige kampioen van Engeland toe. Vleugelverdediger Shaw ontbrak nog tegen Swansea. Hij was niet de enige speler van de thuisclub die geblesseerd op de tribune zat. Van Gaal kon ook geen beroep doen op Robin van Persie, Antonio Valencia, Johnny Evans, Danny Welbeck en Michael Carrick. De voormalige bondscoach van het Nederlands elftal liet de



Louis van Gaal schudt de hand van Swansea-coach Garry Monk.

talenten Jesse Lindgard en Tyler Blackett debuteren. Van Gaal koos aanvankelijk voor de speelwijze waarmee hij op het WK succes beleefde met Oranje. Met vijf verdedigers en twee spitsen kwam United na 28 minuten op achterstand door een

treffer van de Zuid-Koreaan Ki Sung-Yueng. Na de herhaling liet de Amsterdammer zijn ploeg met vier verdedigers en drie aanvallers voetballen. In dat systeem werd de thuisploeg sterker en kwam na 53 minuten via Wayne Rooney verdiend op

gelijke hoogte. De kersverse aanvoerder was even later bijna weer succesvol, maar raakte de paal. United drong aan, maar liet zich verrassen door een snelle counter, die de IJslander Gylfi Sigurdsson met de 1-2 bekroonde.

Droomstart Oranje op EK open water



Ferry Weertman (l), Sharon van Rouwendaal en Marcel Schouten pakken goud voor Nederland in de landenwedstrijd.

BERLIJN — Met machtsvertoon won de Nederlandse zwemploeg de landenwedstrijd op het EK in Berlijn. Het aantal medailles staat nu op vier (3x goud, 1x zilver). Zwemcoach Marcel Wouda is euforisch. “Dit geeft echt een droomstart aan dit WK.”

Met een magistrale overwinning zorgde de Nederlandse zwemploeg vandaag voor het derde goud op het

EK in Berlijn in het open water. Na de individuele titels van Sharon van Rouwendaal en Ferry Weert-

man op de 10 kilometer, wonnen Van Rouwendaal en Weertman nu samen met Marcel Schouten ook de landenwedstrijd. “Dit geeft echt een droomstart aan dit WK”, aldus zwemcoach Marcel Wouda. Het Nederlandse team hield op de roei- en kanobaan in het Berlijnse Grünau Griekenland (tweede) en Duitsland (derde) achter zich in de wedstrijd over 5 kilometer. De Nederlandse equipe lag halverwege al aan kop, maar had toen slechts 1,90 seconden voorsprong op de Griekse ploeg. Gedurende de wedstrijd werd die marge steeds verder vergroot. Oranje finishte uiteindelijk na 55.47,80. Het gat met de Grieken was bijna 20 seconden. Duitsland was bijna een halve minuut langzamer dan Nederland. Wouda gaf eerlijk aan dat hij na de individuele afstanden niet had gedacht dat Nederland de landenwedstrijd zou winnen. “Ik had ons eigenlijk niet meer op 1 staan, we gingen wat mij betreft voor het brons. Maar toen ik zag dat we goed bij de Duitsers konden blijven en halverwege zelfs aan kop lagen, wist ik: dit kan gewoon”, reageerde Wouda trots. Het was pas de eerste keer dat Nederland deelnam aan de landenwedstrijd in het open water. “Het onderdeel staat nog niet zo lang op het programma, maar we hadden

eigenlijk nooit de zwimmers om mee te kunnen doen. Nu wel, nu hebben we echte toppers.” De EK in het bad beginnen komende maandag. Schouten komt zondag nog in actie op de 25 kilometer in het open water.

Cancellara niet meer van start in Eneco Tour

HEERLEN — De Eneco Tour is vandaag opnieuw een wielrenner van naam kwijtgeraakt. Fabian Cancellara gaat niet meer van start in de zesde etappe van Heerlen naar het Belgische Aywaille. Volgens zijn werkgever Trek neemt de Zwitser rust voor zijn ‘nieuwe doelen’.

Cancellara maakte er voorafgaand aan de Eneco Tour geen geheim van dat hij de rittenkoers door Nederland en België gebruikt als voorbereiding op het WK, dat in september wordt verreden in het Spaanse Ponferrada. Eerder maakte Trek bekend dat hij ook de kopman is in de Ronde van Spanje, die volgende week begint. Ook de Vuelta staat voor Cancellara in het teken van het WK. De organisatie van de Eneco Tour maakte vandaag ook bekend dat Andrea Guardini niet meer op zijn fiets is gestapt. De Italiaan van Astana won maandag nog de eerste etappe. Eerder moest de Tsjechische winnaar van vorig jaar, Zdenek Stybar, al opgeven na een harde val op zijn gezicht. Bij die crash brak de Russische kampioen Alexandr Porsev een sleutelbeen en hij kon ook niet verder.

Federer is Murray de baas in Cincinnati

CINCINNATI — Roger Federer heeft zich gisteren verzekerd van een plek in de halve eindstrijd van het ATP-toernooi van Cincinnati. De als tweede geplaatste Zwitser rekende in de kwartfinales af met Andy Murray. Federer versloeg de Schot in twee sets: 6-3 7-5.

Ondanks het feit dat Federer geen set verloor, kwam de overwinning tegen Murray moeizaam tot stand. Met name in de tweede set had de Zwitser moeite. Hij kwam 4-1 achter, maar trok de winst toch nog naar zich toe. “Ik was mijn ritme een beetje kwijt”, aldus Federer. “Andy begon beter te spelen. Gelukkig kon ik snel een break terugpakken, maar het voelt wel alsof ik die tweede set heb gestolen.” Federer speelt in de halve

finale tegen Milos Raonic. De Canadees liet geen spaan heel van Fabio Fognini. Raonic versloeg de af en toe heetgebakerde Italiaan met 6-1, 6-0. Die partij duurde nog geen uur. Tommy Robredo kon niet voor een nieuwe stunt zorgen na zijn overwinning op de Servische wereldranglijstaanvoerder Novak Djokovic in de achtste finales. De als 16e ingeschaalde Spanjaard moest in de kwartfinale zijn meerdere erkennen in zijn landgenoot David Ferrer. Ferrer moet in zijn halve eindstrijd zien af te rekenen met de Fransman Julien Benneteau. De Fransman leek een verloren partij te spelen tegen Stan Wawrinka, maar kwam daverend terug, nadat hij de eerste set met 6-1 had verloren: 1-6, 6-1, 6-2.

Marquez op poleposition

BRNO — Marc Márquez heeft voor de negende keer dit seizoen poleposition veroverd in de MotoGP. De Spaanse motorcoureur was in de kwalificatie voor de elfde WK-race, de Grand Prix van Tsjechië, opnieuw de snelste op zijn Honda. De verschillen vooraan waren klein.

Márquez’ beste ronde op het circuit van Brno ging zaterdag in 1.55,585. Hij maar had iets meer dan een tiende voorsprong op de Italiaan Andrea Dovizioso (Ducati). Diens land- en ploeggenoot Andrea Iannone reed de derde tijd. Alex Márquez, de jongere broer van Marc, bevestigde zich als favoriet voor de Tsjechische titel in de Moto3. Scott Deroué werd 25e, Bryan Schouten 30e.

Softbalsters hard onderuit bij start WK

HAARLEM — De Nederlandse softbalsters zijn het WK in eigen land vrijdag begonnen met een harde nederlaag. Oranje werd in Haarlem met 10-0 weggeslagen door de Verenigde Staten, de favoriet voor het goud.

Na vier innings was de ongelijke strijd voorbij. De Nederlandse softbalsters wisten slechts twee honkslagen te noteren, tegenover negen Amerikaanse ‘hits’. Van de laatste elf WK’s wonnen de softbalsters uit de Verenigde Staten er maar liefst negen. Tijdens het vorige WK, in 2012 in Canada, moest de Amerikaanse ploeg in de finale echter buigen voor Japan. Oranje speelt vandaag tegen Taiwan en treft vervolgens Italië, Australië, de Dominicaanse Republiek, Groot-Brittannië en Botswana.

Recordinternational Misimovic stopt bij Bosnië

SAREJEVO — De Bosnische recordinternational Zvezdan Misimovic stopt met voetballen voor de nationale ploeg. De 32-jarige middenvelder, die 84 interlands speelde, vindt het tijd om plaats te maken voor jongere spelers.

“Met pijn in mijn hart heb ik besloten het shirt waarvan ik het meeste houd, op te hangen”, zei Misimovic in Bosnische media. De spelmaker debuteerde deze zomer met Bosnië-Herzegovina op het WK. Het Oost-

vic in Bosnische media. De spelmaker debuteerde deze zomer met Bosnië-Herzegovina op het WK. Het Oost-

Europese land verloor in de groep eerst van Argentinië en Nigeria, maar verliet Brazilië met winst op Iran (3-1). Misimovic had in 2009 samen met landgenoot Edin Dzeko bij VfL Wolfsburg een belangrijk aandeel in het veroveren van de Duitse titel.

Mascherano tot medio 2018 bij Barcelona

BARCELONA — Javier Mascherano heeft met zijn club FC Barcelona overeenstemming bereikt over een nieuw contract.

De Argentijnse middenvelder annex verdediger zal tot medio 2018 in het shirt van de Spaanse topclub spelen. Dat maakte Barça van-

daag bekend. In het nieuwe en verbeterde contract van Mascherano is een clause opgenomen dat de 30-jarige speler voor niet minder dan

240 miljoen gulden kan worden overgenomen door een andere club. De Argentijnse international, die op het WK met zijn land de finale van Duitsland verloor (1-0), moet zijn contract nog wel ondertekenen. Dat zal hij volgens Barça op 26 augustus doen.

Verstappen blijft ook als Red Bull-lid winnen

NÜRBURGRING — Max Verstappen ondervond vandaag weinig plankenkoorts bij zijn debuut als lid van het Red Bull Junior Team.

De kersverse aanwinst van de opleidingsploeg van de Oostenrijkse formule 1-renstal won op de Duitse Nürburgring de eerste race

van dit weekend in de Europese Formule 3. Het betekende alweer de achtste overwinning van de pas 16-jarige coureur in dit

seizoen. Verstappen werd dinsdag gepresenteerd als aanwinst van Red Bull. Hij blijft dit seizoen nog wel racen voor zijn huidige team, Van Amersfoort Racing. Toch ging hij het circuit in Duitsland rond in een bolide waar de kleuren

van Red Bull al op gespoten waren. Woensdag circuleerde het gerucht dat hij volgend seizoen al zal debuten in de Formule 1. Red Bull zou hem dan bij de Italiaanse satellietrenstal Toro Rosso laten rijden.



De Zwitser Fabian Cancellara (l) op archiefbeeld.